

ción contra la barbarie. Es nuestra vecina y nuestra amiga.

### Los valores y la guerra

El ministro de Hacienda, satisfecho de la firmeza con que se cotizan en Bolsa nuestros valores, ha dicho a varios periodistas:

«Si hace algunos años hubiese sucedido lo que ahora, guerra en el Rif, movimiento revolucionario en Barcelona, los mercados se hubiesen descompuesto. A pesar de las circunstancias, nuestro principal signo de crédito ha tenido una baja insignificante, y los francos, que valían 9,40 antes de principiar la campaña de Melilla, cotizan ahora a 9,10.

Hemos realizado un gran esfuerzo en Africa, sin acudir a recursos extraordinarios y haciendo frente a los gastos con las disponibilidades acumuladas por el Tesoro.

Todo esto demuestra la solidez de la obra del señor Villaverde.

### Un oficial navarro

En la columna Larrea que tan brillantes operaciones ha realizado en la parte Este de la provincia de Quebdana, ha figurado mandando una sección de Artillería Plazencia de ocho centímetros, nuestro querido amigo y paisano el culto oficial de Artillería don Babil Astrain.

## Crimen en Ochagavía

Esta mañana, próximamente a las dos, ha sido muerto de cuatro cuchilladas Canuto Pérez, natural de Artajona, de 29 años, criado del conocido hacendado y ganadero don Juan Isidro Andrés. Anoche estuvo merendando con otros mozos y sin duda se suscitó una cuestión sobre el pago de cierto instrumento ó de la música traída para las fiestas que, sin más trascendencia por el momento, motivó la riña ó agresión, pues se ignora cómo se consumó el hecho.

El cadáver fué recogido de sitio céntrico del pueblo, donde yacía sobre un charco de sangre, por orden del Juez municipal y conducido al depósito del cementerio donde se le practicará mañana la autopsia. Junto a muerto se encontró un cuchillo y a cierta distancia una navaja, ambas armas ensangrentadas.

Han desaparecido cinco mozos, a quienes se cree autores del homicidio.

El juzgado practica diligencias.

En la villa el suceso ha causado extrañeza é indignación, pues nadie recuerda suceso semejante en tan pacífico vecindario.

Gozaba el Canuto de mucha confianza y aprecio en la casa de sus amos por su cariño y adhesión á los mismos, por lo que éstos han sentido la desgracia como ocurrida á un miembro de su familia. No pudiendo hacer otra cosa por su infeliz sirviente, pagarán los gastos de entierro y funeral.

El muerto tiene padres y hermanos en Artajona, de donde era natural.

El corresponsal.

12 Septiembre 1909.

## GACETILLAS

El domingo por la tarde se jugó en el «Euskal-Jai» el partido anunciado entre Peróchena y Paco Eraso, rojos, y Larrañaga y Ucin, azules.

La primera mitad, en el transcurso de las tres primeras igualadas, la lucha fué animada por la resistencia de ambos bandos, pero en la segunda mitad los rojos arrollaron por completo á los azules, no dejándoles pasar del juego 6.

Tanto Peróchena como Paco Eraso rizaron en un magnífico juego; en cambio Ucin no estuvo tan bien como otras veces y su compañero Larrañaga flojeó más que de ordinario.

La catedral sufrió uno de los descabros más tremendos que se registran en el frontón por haberse aventurado á tirar el dinero al principio por los azules.

Y la empresa el doble negocio que se le ofrece en las tardes festivas de lluvia.

De nuestro corresponsal en Aoi:

«Parece que el tiempo quiere entrar en lluvias, lo cual sería un contratiempo para las obras que con ímpetu actividad está llevando á cabo el señor Patarrieta, que consiste en la canalización completa hasta la central eléctrica. Esta y otras obras en construcción al mismo fin á cargo de los señores Uriarte, San Martín y Berriochoa las veremos terminadas para fin de año. Después nos quedará las consiguientes pena y alegría, ésta la que nos producirá el ver realizado tan colosal proyecto y aquella la de ver marchar á todos estos señores tan simpáticos como inteligentes contratistas».

Nuestro distinguido y querido amigo don Juan Valdés ha experimentado mejoría, que persiste; según los partes puestos en el portal de la casa, y que todos los días se llenan de firmas.

Celebraremos que no tarde en estar restablecido.

Nos escriben de Juslapéa:

«Hoy se han celebrado en esta parroquia los funerales por el eterno descanso de don Carlos de Borbón, acto que ha revestido una solemnidad imponente. Todo el cabildo del valle con otros capellanes de Ulzama han formado una masa coral de gran potencia.

Circundaba el túmulo profusamente iluminado, como una guardia de honor constituida por varios veteranos de los muchos que han asistido á tributar el último homenaje al que fué su amado príncipe y memorable caudillo.

La oración fúnebre dicha al final del oficio por el joven presbítero ecónomo de Nuñ don José María Oliver, ha merecido muchos plácemes por su corrección en la forma, claridad de conceptos y vigorosa entonación al hacer la apología del egregio duque de Madrid, representante de la legitimidad y de la tradición católico-monárquica; héroe en los campos de batalla, cumplidísimo caballero y fervoroso católico en todas las circunstancias de su vida militar, de su vida política y de su vida privada».

Se halla gravemente enfermo, habiéndosele administrado los Santos Sacramentos, nuestro estimado compañero don Teófilo Casado, culto redactor de «La Ribera de Navarra».

Dios conceda al paciente aquello que más le convenga.

Ha tomado posesión del cargo de Registrador de la propiedad, en Aoi, nuestro particular amigo don Luis Salazar.

Refiriéndose á nuestro ilustre paisano, queridísimo y respetable amigo, el actual gobernador civil de Madrid, dice la prensa de la Corte:

«En círculos militares hemos oído hacer grandes elogios de la conducta del gobernador civil, señor marqués del Vadillo, que ha acudido personalmente á despedir á todas las fuerzas que han marchado á Melilla en las diferentes expediciones».

Nos escribe nuestro querido corresponsal en Abárzuza:

«El día 8 y hora de las once y media de la mañana falleció en este lugar la que en vida fué distinguidísima señorita doña Faustina Ochoa de Zabalegui y Urra; hermana de nuestro queridísimo párroco don Nicasio Ochoa.

El día 9 y hora de las cinco de la tarde fué conducida á la última morada, habiendo asistido á la conducción todo Abárzuza, el Ilmo. Sr. D. Alejo Larrion, dignidad chantre de Ciudad Real, el clero de los alrededores, representación de los PP. Dominicos de Bearin, PP. Escolapios de Estella y otras muchísimas personas.

Los funerales que se celebrarán mañana día 13 prometen verse concurridísimos.

Descanse en el Señor la difunta y conceda Dios á nuestro querido párroco toda la dicha que merece su cristiana conformidad».

Se nos suplica la inserción de las siguientes líneas relativas al incendio ocurrido en el pueblo de Torres, del que dimos cuenta:

«Aunque en un principio se creyó que las pérdidas ocasionadas por el fuego, eran de poca importancia se ha sabido más tarde, según personas entendidas en el asunto, que son de bastante consideración los daños que se le han ocasionado al dueño del edificio incendiado».

Se han incorporado al Regimiento Infantería de América, el primer teniente don Juan Ibarbe, y el médico segundo provisional don Francisco Muñoz.

Ayer marchó á incorporarse á su nuevo destino en Ceuta, el primer teniente que era del Regimiento Caballería de Almansa don José Rico Castro.

Ha fallecido en Villafranca la virtuosa señora doña Juana Marin de Aranda. Enviamos á su familia nuestro pésame.

Ha entrado en el periodo de convalecencia; después de haber pasado varios días en cama nuestro querido amigo don José Dihinx.

Mucho celebraremos que esté pronto completamente restablecido.

Ayer se publicó bando anunciando que se administra gratuitamente vacuna directa de la ternera á los que reciben socorro domiciliario.

La operación se practica en la Audiencia vieja.

De viajes.—En el rápido regresaron ayer de San Sebastián nuestro querido amigo don Santos Ortigosa, acompañando á su esposa y bella hija Corpus y la también bella señorita Lope Calvo, que han pasado en aquella capital una larga temporada.

De la misma capital de Guipúzcoa regresaron ayer: Don José Echalecu, con su esposa y gentil hija Amalia; la esposa del capitán de infantería don Francisco Berrio con su bella hija Carmen; el acreditado industrial don Mauricio Guibert; el abogado y propietario don Carlos Erice; don Ponciano Galar; don Daniel Múgica; don Joaquín Solórzano; don José Palacios; los procuradores don Pedro Izquierdo y don José Martínez; los comerciantes señores Urniza y Aznarez; nuestro compañero en la prensa don Lorenzo Aldaba; don Eloy Arvilla y el jefe facultativo de bomberos don Pedro Arrieta.

—Hoy salen para Logroño donde pasarán las fiestas, nuestro querido amigo don Juan Lasso de la Vega y su elegante y distinguida esposa doña Eufemia Brezmes.

—Ayer tarde regresó á su casa de León, después de pasar en Pamplona una larga estancia al lado de su hermano el digno secretario del Gobierno civil, querido amigo nuestro, la distinguida señorita Carmen Pastrana.

—Ayer regresó del veraneo la esposa del señor Villera y su bella hija mayor.

—En el correo de ayer tarde marcharon á Oviedo la distinguida señora doña Rosa Prada de Maribona y su hermana la encantadora y hermosa señorita Pilar, hijas del presidente de Sala de esta Audiencia don Ricardo Prada.

—A Hernani y Francia han marchado las bellísimas señoritas Lola Ibarbe y Clotilde Gastaminza, de Mañeru y Hernani respectivamente.

—Las distinguidas y bellas señoritas Carolina Goizueta é Ignacia Ibarbe saldrán hoy para Loyola.

—Anteayer fueron muchos pamplonicos á San Sebastián á presenciar la corrida.

Regresaron ayer enfadados con la lluvia.

—De San Sebastian se ha trasladado á sus posesiones de Buñol en esta provincia el acaudalado propietario don Saturnino Belido.

—Ha llegado á Peralta, donde pasará unos días al lado de su apreciable familia, el joven presbítero y coadjutor de Mendi-gorria don Juan Picaza.

—De la villa de Lerin ha salido para Cestona la señora doña Dolores Pardo, viuda de Urbasos.

—Hoy sale para Madrid la señora doña Camino Llopis de Crespo.

—Para Tafalla y otros pueblos de la Ribera salió ayer nuestro estimado amigo el docto canónigo de esta S. I. C. don Nicanor Hernan.

—Procedente de Zaragoza, Calatayud y otras localidades de Aragón han regresado á Oteiza los distinguidos jóvenes Carmen y Daniel de Miguel, hijos de nuestros estimados amigos don Benito de Miguel y doña Margarita Echauri.

Nuestros amigos los oficiales don Abelardo Rivera Irulagui y don Manuel Esquiroz Piudo, del regimiento de Cantabria, han sido destinados á los regimientos de la Reina y Ceriñola que forman parte de la división Ampudia que se está poniendo en pie de guerra.

Varías empresas han solicitado la plaza de toros de Pamplona para celebrar una corrida el día de San Fermín chiquito.

Enfermedades de los ojos  
Doctor Recondo, Especialista.—Constitución, 38. 1.º.

90—52

### Bar Nectar-Soda

Se ha abierto al público.—Constitución 49.

—13

Segun nuestras noticias, hoy se estrenará en el Cine del teatro Muscaria de Tudela una película titulada «La campaña del Rif», que es la misma que impresionó el señor Coyne de Zaragoza.

«Si los amables empresarios de nuestro «Pabellón de Verano» consiguieran atraer-se esa película, creemos no harían ningún mal negocio».

Segunda peregrinación á Lourdes.—Los peregrinos inscritos para Lourdes pueden pasar al despacho parroquial de San Lorenzo á recoger el folletito con las últimas instrucciones, horario de los trenes, funciones religiosas, etc. y los que no quieran pasar á recogerlo se les distribuirá en el tren.

Ha quedado abierta al público la estación telefónica interurbana de Gandía (Valencia) para el servicio de telefonemas y conferencias.

En el kilómetro 12 de la carretera de Aoi, rieron anteayer dos gitanos, Juan Bautista Recuerda é Isidoro Fortuna. Abadiano, resultando el primero herido en la cabeza de un garrotazo y en el brazo de una cuchillada.

El segundo resultó también herido en la cabeza.

Los contentientes quedaron detenidos.

Ayer fueron vacunadas 69 personas. Hoy continuará la operación.

# Nuestra información

## Conferencias telefónicas

### De la región

## Alava

Vitoria 13 (8 noche.)

### Triste suceso

En las primeras horas de la mañana de la mañana de hoy se ha registrado un tristísimo suceso.

Al paso del tren sudexpreso se han arrojado á la vía férrea dos jóvenes llamados Pepe Luna y Narcisca Mújica, de 18 años.

Sostenían relaciones y parece que se oponía la familia de Narcisca.

Ayer tarde esta sostuvo una acalorada reyerta con su hermana, saliendo de paseo poco después con su novio.

Al paso del sudexpreso ambos pusieron fin á sus vidas arrojándose al tren.

El juzgado ha levantado los cadáveres.

### Romería de los mojones

A las siete de la mañana y entre el disparo de los cohetes se ha puesto en marcha la comitiva del Ayuntamiento con los Monteros y personal subalterno para girar la visita de hitos ó mojones.

El tiempo está lluvioso y frío y apesar de eso se nota mucha animación.

Por la tarde ha sido mucha la gente que se ha trasladado á la campa de Olarizu, en donde ha tenido lugar la tradicional romería.

El regreso á la ciudad, verificado con arreglo á las costumbres forales, ha sido muy pintoresco y animado.

A la hora de telegrafiar la música se ha situado en el kiosco de la Plaza Nueva, cuyo paseo está concurridísimo.

### De fiestas

En Beranterilla se han celebrado las fiestas con mucha animación.

El corresponsal.

## Guipúzcoa

San Sebastian 13 (9 noche).

### La muerte de un prócer

#### Entierro, funerales y sepelio del Duque de Sotomayor.

Con respetuosas y solemnes manifestaciones de duelo se han verificado esta mañana los actos fúnebres preparados como último tributo á la memoria del que fué Mayor-domo mayor de Palacio señor Duque de Sotomayor.

Insistentes borascas que han caído durante toda la mañana no han conseguido disolver la compacta muchedumbre que llenaba las aceras de la Avenida de la Libertad, y calles de Easo y San Martín, adyacentes á la iglesia del Buen Pastor, en cuyo templo se han celebrado las solemnes exequias fúnebres en sufragio del alma del ilustre prócer finado.

A las nueve y media de la mañana salió del Palacio de Miramar la comitiva, que se dirigió al palacio de «Arbaisena», residencia de la familia del Duque, donde recogieron los restos mortuorios.

En seguida se puso en marcha la fúnebre comitiva, que llegó al Buen Pastor á las 10 y media de la mañana.

Minutos después entraba en el templo el Rey con el infante don Fernando, los cuales fueron recibidos en el pórtico de la iglesia por el ministro de Jornada Sr. Allende-salazar, Presidente del Congreso Sr. Dato, todas las autoridades y otras distinguidas personas.

El Rey entró en la iglesia bajo Palio y al llegar al centro salió de aquél para hacer una respetuosa y profunda reverencia ante el féretro del que fué Jefe superior de la Casa Real.

A la izquierda del presbiterio se colocó el Rey bajo elegante dosel rojo; inmediato á la derecha el infante don Fernando y detrás cuatro grandes de España gentiles hombres y los ayudantes de S. M.

En dos filas á lo largo del templo se colocaron todas las clases de etiqueta, autoridades y representaciones y comisiones de todos los centros civiles y militares.

En medio del templo y sobre rico paño negro frangado en oro estaba el féretro

Dos bellas señoritas nos entregaron ayer un rosario que habían encontrado en la calle.

La persona que lo haya perdido puede pasar á recogerlo en esta Administración.

Un vecino de Larraga que junto con un amigo resolvió pasar el día dedicado á la «busca y captura» de caracoles, al saltar un pequeño barranco tuvo la desgracia de que se le disparara un revolver, causándole una herida en el muslo izquierdo, calificada de pronóstico reservado.

El herido llámase Cruz Alvarez Jimenez. Deseamos que cure y se convenza de que es peligroso ir á cazar caracoles... con revolver.

Por los agentes de policía han sido detenidos en esta capital ocho individuos de muy malos antecedentes.

Han sido denunciados 47 dueños de perros cuyos animales fueron vistos en la calle solos.

Además en la perrera han sido muertos 6 canes el día 10 y uno el día 11.

La persona que hubiese encontrado un monedero de plata y quiera devolverlo, puede hacerlo en la Administración de este periódico. Se gratificará.

Pídanse las legítimas aguas de Vichy Etal embotelladas: Vichy-Hôpital (estómago). Vichy-Célestins (riones). Vichy-Grande Grille (hígado). Rehúsen las intrusiones y falsas denominaciones de Vichy. Exijase Vichy-Etal.

—37

## INTERESANTE

### Ortopédico herniólogo en Pamplona

El reputado ortopédico de Madrid, don Jerónimo Farré Gamell, recibirá consultas en PAMPLONA los días 20 y 21 del actual Septiembre de 11 á 1 y de 3 á 6 en el HOTEL LA PERLA, para todos los que padezcan HERNIAS (quebraduras ó desviaciones del espinazo, ó torcedura de piernas, etc.), que deseen someterse al método especial é infalible de dicho afamado autor, distinto de cuantos otros se conocen, y proclamado como el único científico por todas las eminencias médicas.

Con su sistema se dominan todas las hernias por antiguas y voluminosas que sean.

No admite el encargo de aparato alguno sin la presentación personal del paciente.

En Madrid, en su Gabinete ortopédico, calle del Cisne, núm. 21, hotel, á donde se ha trasladado por mejora de local.

11, 14, 15, 17 y 19

5—2

### VÉASE EN CUARTA PLANA

información telefónica del domingo

## HAN FALLECIDO:

En Mendiogorria don Bibiana Ros.

En Abárzuza la señorita doña Faustina Ochoa de Zabalegui y Urra.

En Villafranca doña Juana Marin de Aranda.

R. I. P.

gar una segunda prueba de concurso hípico ante la presencia de los Reyes y escaso público.

En el Club Cantábrico han sido obsequiados esta noche con un banquete todos los oficiales nacionales y extranjeros que han venido al concurso hípico.

### La firma regia

No habiendo vuelto el Rey á Palacio hasta la una de la tarde no despachó con su ministro de Jornada á la hora de costumbre; pero por la tarde sancionó varios decretos del ministerio de Gracia y Justicia, uno de los cuales se refiere á Pamplona, y es: nombrando teniente fiscal de esa Audiencia á don Ramón Fernalde.

### El desfile

El temporal de aguas que padecemos y que aun continúa ha anticipado en grande escala el desfile de los pocos forasteros que ha habido este año.

El corresponsal.

## Vizcaya

Bilbao 13 (10 noche).

### La Bolsa

Interior 4 por 100 86.  
Amortizable 5 por 100 101'25.  
Meneras 119'50.  
La Robla á Balmaseda 90'50.  
Banco de Bilbao 322.  
Altos Hornos 290.

### La cuestión del impuesto

Esta mañana se han reunido bajo la presidencia de don Federico Echevarría, los representantes de las sociedades anónimas, para tratar del impuesto de utilidades y de gestionar la solución del conflicto creado á aquellas con la reciente real orden.

En definitiva se acordó nombrar una comisión que resolviera con sus gestiones en Madrid todas las incidencias que se deriven de aquella.

### Efectos del temporal

Continúa sin amainar el temporal desencadenado hace días y lo que es peor causando no pocos estragos en las propiedades é irrogando grandes perjuicios.

Las noticias que se reciben de algunos puntos de la costa son desconsoladoras, pues el desbordamiento de los rios ha arrasado cosechas y ha arrebatado animales, barcos y aperos de labranza.

En Santurce ha quedado de tal manera anegado en agua el barrio de las Cigarras, que los vecinos han tenido que ponerse á salvo en botes y lanchas.

Las escuelas del mismo punto han quedado inundadas y por esta razón las clases se han suspendido hasta que se reparen los desperfectos.

Otro de los pueblos más castigados por el temporal ha sido Ortuella, donde las inundaciones han alcanzado á los talleres de la Diputación y fábrica de la Franco-belga, imposibilitando toda clase de trabajos.

En el barrio de Carreras el agua ha anegado los corrales y plantas bajas de todas las casas, irrogando grandes perjuicios.

Las líneas de los ferrocarriles de Triana, Gallarta y San Julian de Muzquiz, han sufrido interrupción en la circulación de los trenes á consecuencia de desprendimiento de tierras, pero para mañana quedarán expeditas sino se reproducen los desprendimientos.

El temporal continúa y la alarma cunde.

El corresponsal.

## Las operaciones en Melilla

MADRID.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 de la madrugada.

Los tiradores rifeños.—No hostilizan el convoy.—Las baterías silenciosas.

Melilla.—Noticias indudablemente exactas demuestran que han sido bien castigados los tiradores rifeños que diariamente nos hostilizaban frente á la segunda caseta.

Estos tiradores que obligaban á los convoyes á marchar con grandísimas precauciones han sido batidos con éxito y han tenido más bajas de las que en un principio se creyó.

Los merodeadores hostilizaron nuestras defensas frente á la barrancada del Lobo. Abandonaron tres muertos y tuvieron muchos heridos.

El convoy diario no ha tenido hoy novedad en el camino.

Las baterías han permanecido silenciosas durante el paso del convoy.

## En Quebdana

Sin noticias.—Comisiones de



## El temporal en provincias

## A consecuencia del ciclón ha quedado destruido el pueblo de Trevijano, en Logroño

En Bilbao se registran sesenta heridos y numerosos daños

## En Bilbao. SESENTA Y DOS HERIDOS EN LA CAPITAL

Bilbao.—En la noche del sábado a las 11 horas se desencadenó un terrible temporal que, de extraordinaria violencia, las gentes, encerradas en sus casas, escuchaban, espantadas, el estruendo del vendaval, que amenazaba con derribar los edificios. Los daños alcanzan a toda la provincia. Por los alrededores de la violencia del viento, a pesar de la violencia del viento, las víctimas son escasas. Las casas destruidas, total o parcialmente, son: 58 en Zabaldiz, una en Miraflores, una en Olabeaga, una en Santucho, una en Ochavien, nueve en el barrio de Santa Cruz, una en Iturribide, una en Casapuerta, una en Leizor, una en Leizor, una en Leizor, cinco en Santo Domingo, una en Acheta, diez en el barrio de Santa Ana y otras varias en el barrio de Beiti.

Todas las calles, aparecieron en la mañana del domingo llenas de escombros. Fué una gran fortuna que no se produjeron posibles incendios. El total de heridos en la capital fué de sesenta y dos, de ellos solamente dos graves.

En Erandio, las casas derruidas, total o parcialmente, son doce, no se produjeron víctimas. En Portugalete, un barrio de veinte casas quedó totalmente arrasado. En Villanueva, el total de edificios destruidos es de ochenta, resultaron heridas solamente dos mujeres, madre e hija. Más de doscientas familias quedaron sin albergue. En Sestao se derrumbaron 200 casas, resultaron dos heridos graves y veintiseis leves.

En Santurce quedaron destruidas totalmente dieciséis casas. Dos de ellas se incendiaron. El barrio de pescadores fué el más afectado. La mayor parte de sus casas sufrieron deterioros. Cinco niños resultaron heridos, aunque de poca gravedad. Las familias sin hogar fueron alojadas en padrones de veraneantes, actualmente desahucados. Millares de personas que viven en los pueblos cercanos tuvieron que pernoctar en Bilbao y en la margen opuesta del río, que no podía cruzarse. (Cifra.)

## En Logroño.

Logroño.—Durante todo el día del sábado y especialmente a las primeras horas de la tarde se registró un huracán, que se mantuvo con intensidad hasta la mañana del domingo. El sábado, la fuerza del viento produjo en la capital el desprendimiento del tendido de la línea eléctrica y la caída de gran cantidad de árboles y algunas tapias. A primera hora de la noche de este día, Logroño quedó totalmente incomunicado telefónica y telegráficamente. Afortunadamente, no se ha producido ninguna desgracia personal. La violencia del ciclón determinó que en muchas localidades de la provincia el vecindario, amedrentado, pasara la noche en vela. En muchos pueblos se produjo el derrumbamiento de casas y techumbres, así como la interrupción de las líneas eléctrica, telefónica y telegráfica.

En Nalda han sido arrasados casi todos los árboles frutales del término, y el pequeño pueblo de Trevijano, que tiene poco más de 200 habitantes, ha sido totalmente destruido. No se registró ni una sola desgracia personal. Este pueblo estaba construido sobre una colina y sus edificaciones eran de pobre construcción. (Cifra.)

## En Oviedo.

Oviedo.—Un violentísimo huracán ha azotado la ciudad, resultando una mujer muerta y ocho heridos leves. Los destrozos son de gran consideración.

Oviedo quedó sin comunicación telefónica con el resto de España. La circulación por las calles se ha hecho imposible.

Se produjeron catorce incendios que tuvieron consecuencia por la intervención de los bomberos.

Se derrumbó una casa resentida desde la época de la guerra, pero no hubo desgracias.

En el campo de San Francisco se arrancaron más de 200 árboles. No hay derrumbamientos. Ha habido muchos árboles caídos.

En el estadio de Buenavista, además de derrumbarse 60 metros de tribuna, fué arrancada la cubierta de la tribuna de preferencia y algunas de las chapas, que pesan unos 12 kilos, fueron a parar a dos kilómetros de distancia.

También sufrieron daños las líneas ferroviarias.

Los viajeros de Santander a Oviedo tuvieron que descender varias veces en el trayecto, para retirar los grandes árboles caídos sobre la vía.

En la línea del Vasco unos muchachos evitaron una catástrofe. Un enorme tronco había caído sobre la vía, poco antes de pasar el tren, y los chicos salieron al encuentro del convoy con señales luminosas y le hicieron detener.

En Collanzo, el viento puso en marcha a siete coches preparados para la composición del tren y los lanzó a gran velocidad hacia Oviedo. Descarrieron al llegar a Moreroa. No hubo desgracias.

También se han producido daños en la provincia. (Logos.)

## En Badajoz.

Badajoz.—Se conocen más detalles de los daños causados por el ciclón. Cerca del campo de aviación se desplomó una techumbre, resultando muerto un hombre. Los daños han sido grandes. En Jerez de los Caballeros, al pasar por un puente, una joven fué lanzada al río, sin que haya podido ser encontrada aún.

La ganadería queda muy afectada por la falta de pienso.

Continúa la incomunicación con el resto de España. Hay 400 postes derribados.

Los aparatos de aviación no han sufrido daño alguno, pero si los hangares. (Logos.)

## En Sanlúcar de Barrameda.

Sanlúcar de Barrameda.—Un huracán de violencia jamás conocida ha destruido las casas del Bajo Guis, penetrando el agua del mar hasta los navazos colindantes. La potencia de las olas cubrió cuarenta embarcaciones de motor que estaban ancladas al abrigo en el Puerto de doña Ana.

En el puerto de Bonanza, próximo a Sanlúcar, cuatro motoras se fueron a pique, sin que ocurrieran desgracias. (Logos.)

## Escenarios de la lucha

Por J. AGERO

El panorama de la guerra, presenta ya claramente los objetivos que serán decisivos en la lucha. Inglaterra y África, son los dos escenarios de las últimas representaciones, por así decirlo, europeas de la tragedia.

Hay síntomas evidentes de que la pasividad propiamente militar, de una de las potencias del Eje va a transformarse, en breve plazo, en esa actividad cantelante que en el transcurso de toda la guerra ha sido una de sus más acusadas características. La febril emoción con que Europa, y el mundo entero sigue los actuales momentos, revelan mejor que ninguna otra consideración la importancia transcendental de los acontecimientos que se van a suceder.

Quien crea que en África, dado el desarrollo actual de las operaciones militares, la suerte está echada, desconoce la verdadera condición bélica de los beligerantes, y, naturalmente, su capacidad militar. África, por una de esas originalidades en las que en la guerra, tanto abundan, va a ser la palestra donde se decidirán muchas posturas europeas que aún hoy, en medio del volcán y después de haber pasado por él, conservan una situación de descanso. La guerra ha sentido sus reales en África y antes de que el último disparo suene en el desierto habrá variado radicalmente la actitud de muchas naciones europeas.

Si faltaran razones históricas y geográficas para que Europa se interesara por África y sintiera, como suya la suerte de aquellas tierras, sometidas a influencias extrañas, siempre habría un imperativo material o económico que exigiría el interés europeo por el problema africano. Europa no puede desentenderse de África porque su organización autárquica precisa, de indispensables complementos. Por estas y otras razones, la guerra en África no ha hecho sino empezar y quedan muchas cosas por ver antes de que por aquellos campos pueda proclamarse nadie vencedor.

El otro objetivo claramente señalado es el tiempo: la inversión de la línea. Llegará con una rigurosidad fatal. Podrá hacerse fulminantemente combatiendo los más fantásticos y gigantes elementos de guerra, o dejando que un bloqueo metódico y seguro facilite la ocupación. Pero lo que está fuera de duda es que el presente año será decisivo para la vida continental de Inglaterra.

## NUESTRO CONCURSO

## DE PASATIEMPOS

JEROGLIFICO

Por G. de León

¡GOL!

ENVIO

Metro Litro

¿Qué hacen esos ingenieros?

Solución

Remitente

Domicilio

Población

Solución del jeroglífico del domingo, día 10: "EN LA MAYORIA DE ELLAS, SOBRESALIENTE". Sorteado el premio semanal de diez pesetas correspondió a Matilde Cebrán, domiciliada en la calle de San Pablo, 30, Salamanca.

## EL TIEMPO QUE HARA HOY

Madrid.—Lluvea en el NE. Centro. Sur y SE. de España. No hay noticias de las zonas cántabras ni de Extremadura.

Tiempo probable: Lluvias en la costa cántabrica, Ebro, Cataluña y Baleares, claro en Galicia de poca duración, más duradero en el Centro y Andalucía. También en el SE. aclarará, aunque probablemente a la caída de la tarde.

Temperaturas: Máxima, de 19 grados, en Murcia; mínima, de 2 bajo cero, en Soria. (Logos.)

Una vivienda sana y alegre es tan necesaria para tu vida como lo es una buena alimentación.

## LOS LIBROS

La "Historia de la Cruzada Española". El Alzamiento en Marruecos. Canarias y la batalla del Estrecho.

Con el tomo X de la "Historia de la Cruzada Española", entra la monumental obra que publica "Ediciones Españolas" en su verdadero tema, del cual los interiores volúmenes eran el antecedente indispensable para la comprensión de la necesidad histórica y de la fuerza y empuje del Movimiento nacional. En los ya publicados, correspondientes a la lenta decadencia de la Monarquía y la vertiginosa anarquización de la República, se nos ofrecía el espectáculo de una España rodando cuesta abajo como condenada inexorablemente a ruina y desaparición, sin más que algunos gestos de rebeldía y protesta, que entonces, pudieran parecer, pridos, pero cuyo heroísmo los asentó firmemente para ser fundamento de la España verdadera.

Este tomo X, que comienza con el Alzamiento del Ejército de África, nos ofrece en cambio, el espectáculo exultante de un pueblo que se incorpora súbitamente, empezando por lo que es una de sus encarnaciones más genuinas: el Ejército. Con, abierto se abre el tomo por un gran dibujo alegórico de las fuerzas armadas españolas que enmarca el texto del artículo fundamental de la "Ley constitutiva del Ejército" que dice: "La primera, y más importante misión del Ejército es sostener la independencia de la Patria y defenderla de enemigos exteriores e interiores".

Lo que sigue es el relato de cómo el Ejército y la Marina cumplieron este ineludible deber hasta rebasarlo, si es que admite límites, a fuerza de sacrificios y heroísmos. Las páginas se suceden y arrebatan al lector como un tambor redoblando paso de carga. Cada una es un claro que levanta el ánimo hasta la exaltación, porque cada una contiene una hazaña y en su conjunto componen una gesta épica desde el Alzamiento de la Legión en Melilla hasta que, logrado el paso del Estrecho por el convoy de la Victoria, el Generalísimo Franco se traslada por los aires a Sevilla para seguir en la península las rutas de la nueva reconquista de la Patria.

Como es norma acertada en esta

## NATURALEZA Y DURABILIDAD

## Una gran narración desconocida de la América espléndida y milenaria

Por Angel DOTOR

(Miembro de la Real Academia Hispanoamericana de Ciencias y Artes)

Difficil, por no decir imposible, es encontrar fuentes informativas acerca de la personalidad del viajero y escritor francés ochocentista Paul Marcoy, con que poder conocer esos detalles subjetivos de todo autor que constituye deseo naturalmente sentido por quien la obra del mismo que resulta atrayente. Su interesantísimo "Viaje por los valles de la quina" acaba de ver la luz por vez primera en forma de libro, incluido como volumen número 163 de la gran "Colección Austral" de Espasa-Calpe, en traducción castellana, hecha por Julián Marías, de la antigua revista de viajes "Le Tour du Monde", y por descontento que ello constituye indudable acierto editorial, ya que de otra manera hubiera continuado ignorada una de las más curiosas descripciones de esa raza y legendaria tierra americana del Bejo Perú, en donde los elementos naturales pregonan la grandiosidad de la creación y los vestigios seculares hacen evocar el sentido del tiempo.

Pero aun no hallando antecedentes biográficos de Marcoy en enciclopedias, textos de Historia literaria contemporánea ni otras producciones de índole crítica, o antológica, debe bastar su libro de referencia para formar cabal concepto del gran escritor, proclamándole uno de los cultivadores más afortunados de ese género literario denominado "de viajes", que precisa reconocer sintetiza características de otros varios, teniendo en él manifestación plena los detalles de la personalidad creadora en cuanto se refieren a visión de lo circundante, lirismo descriptivo e intención, educadora y ética.

Nunca nos pareció haber insistido demasiado en orden a la necesidad sentida en los ámbitos todos de la Hispanidad de conocer el suelo y el pasado de América. Para nosotros, españoles, ello es una obligación ineludible, pues nunca perderemos el glorioso patrimonio espiritual fecundamente ejercido sobre aquel continente—donde fué posible la floración de su veintena, de nacionalidades por la siembra esforzada y generosa que hicimos de nuestro idioma y nuestra cultura—, patrimonio ahora con plena conciencia reasumido, lo cual supone la responsabilidad propia del transcendental momento histórico que vivimos. Y para aquellos países entre sí, los cuales, pese a tan vinculados como están por esa comunidad originaria, racial e idiomática, y hasta por aspectos muchos del común denominador geográfico y económico, ofrecen sus antagonismos, nacidos precisamente de la falta de esa recíproca comprensión integral porque abogamos, el imperativo no es menor, si han de alcanzar la necesaria antichina tan constante y coincidentemente propugnada, la cual debe fundamentarse en verdadera confraternidad, a la que se llega por el amor, siendo ésta posible sólo por ese conocimiento.

Libros como "Viaje por los valles de la quina" revisten importancia capital para hacer acreedora esa área divulgadora, que es una de las empresas cuyo cometido debe correr a cargo tanto de elementos dirigentes cuanto de publicistas y adscritores de los respectivos países interesados, quienes en tan gran manera pueden coadyuvar a la elevación del coeficiente de cultura media de la sociedad contemporánea, fundamento del verdadero adelanto de la misma. Ofreciese en él no sólo un depurado arte literario, reflejo de la cierta aprehensión directa del medio circundante, por virtud de la que paisaje, ambiente, tipos y costumbres son descritos con maestría ejemplar, sin omitir a las veces el rasgo humorístico que contribuye a la amabilidad del relato, sino los elementos del sustrato histórico y científico tendiente a esos altos fines divulgadores que imprimen categoría transcendente a las creaciones que quedan caracterizadas cual exponente consubstancial de un suelo y una época.

Son llamados valles de la quina los de Marcapata, Ollachea y Ayapata.

magnífica obra se alia en feliz conjunta el relato de los grandes acontecimientos, el detalle más prolijo que, sin distraer la atención, llega al último fondo de la verdad histórica, dejando ver hasta la trama menuda tejida espesamente de hechos y heroísmos individuales, lo que se ha llamado "la pequeña historia", sobre los cuales se asienta la otra, la grande, que es su resultado y culminación. Y también, como en los tomos anteriores, se añade el interés propio de los sucesos narrados el que le presta el estilo novelesco, sin falta alguna a la veracidad, porque hasta el pormenor más insignificante, que pudiera parecer imaginado, procede de documentos y declaraciones de actores y testigos, debidamente comprobados. Por esta razón la "Historia de la Cruzada Española" permite, tanto al lector como al sereno historiador futuro, el tor apasionado o curioso del presente, conocimiento total y exacto de la gran empresa llevada por Franco a feliz término.

principalmente, al Oriente de la altiplanicia cuzqueña, no lejos de los confines bolivianos, por sobre el lago Titicaca, región henchida de grandeza geográfica y misterio evocador de la mitología quechua-incaica. Todavía no hace un siglo—en los años 1849-1861—formóse en el Perú una pintoresca sociedad denominada pomposamente "La Casa de Austria", consagrada a la explotación del árbol cuya corteza contiene el preciado alcaloide febrífugo, tan abundoso en aquellas regiones. Alma de ella fué el protagonista de la narración escrita por Marcoy, Juan Sanz de Santo Domingo, arquetipo del "chapelón" o español arraigado en Sudamérica, donde consagró al comercio, llegando a verse erigido en personaje dueño de esa influencia que engendra el dinero. Su psicología original y desconcertante hizo de él un predestinado a sufrir, por lo insondable del azar y acaso la propia imprevisión arriesgada, tras su éxito manifiesto, la caída vertical del fracaso.

Toda una teoría de singulares aventuras, inherentes a la compleja y esforzada empresa, en lucha con las dificultades naturales del terreno y la energía del factor humano, constituye la urdimbre de la narración, sobre la que el artista del verbo que había en Marcoy fué entrelazando una trama policroma, de suma plasticidad accional y vívido dinamismo. A lo largo de la obra abundan eruditas referencias a gea, fauna y flora, se plasma el curioso "ethos" del pueblo indígena, en sus variantes de la aldeanía y de las presuntuosas ciudades perdidas en los confines orográficos y de las selvas, se describe no sólo el "modus operandi" de los llamados "cascarilleros", o peones recolectores de la corteza del árbol, sino esos aspectos de referencia, entre los que aquellos relativos al extenuante "zapato" y al dantesco "rodéo" acaso sean los más cautivadores, impresionando su lectura como la visión de un aguafuerte, pintase de mano maestra lo que son las terroríficas tormentas en la soledad de la puna, los imponentes cantos erráticos de la andina, vertientes, los cambios súbitos y rotundos del paisaje, y por descontento que se historia con minuciosidad el curioso origen del famoso producto terapéutico, la hegemonía de cuya explotación y comercio seculia conservando América en la época accional de la obra de Marcoy, por no haber pasado aún a la de Hopper no haber pasado aún a la de Hopper, desplazado que fué el principal núcleo productor del mismo a Inculinda, todo ello con verismo no suelto, todo ello con verismo no exento de fantasía, con fronda rica verbal a la vez que con acuidad. Cuanto es específicamente a la ese origen de la quina y al desarrollo, ya secular, de su utilización está huzado con rigor y verismo insuperables, según puede comprobarse con lo que a propósito del sugestivo tema ha escrito recientemente Semjonow, el eminente autor de "Las riquezas de la Tierra".

Ya al comenzar la lectura de "Viaje por los valles de la quina" surgió en nosotros el recuerdo de dos queridos amigos y camaradas americanos, por razón de encontrarse radicados cerca de esas latitudes, de la verificación andina que describe Marcoy, y de quienes, al ser tan doctos, en esa privativa suma emocional triguena, nos complaciera conocer sus juicios acerca de este libro.

Uno es don Juan Antonio Velasco, bajo cuya brillante dirección se halla "El Comercio" de Cuzco, periodista de notables dotes intelectuales, según da fe con su constante labor al frente de uno de los diarios americanos para nosotros dilectos, y fervido amor a la madre de América, bien probado en ocasiones tantas, la última a raíz de nuestra liberación, en 1939, en que organizó una fiesta española inolvidable. El otro, don Fernando Díez de Medina, uno de los polígrafos más ilustres del continente, que en su boliviana la Paz se da a actividades tantas publicando libros y ensayos que cosechan difusos de eminentes pensadores de otros países, siendo admirador del genio hispánico hasta el punto de que considera como su mayor honra colaborar en publicaciones de aquí merecer juicios de nuestros críticos, y poder editar en prensas hispanas alguna de sus obras—cosa que ya habría logrado a no existir las dificultades materiales de estos últimos años—A los dos va, con la misma cordialidad, este nuestro envío.

ANGEL DOTOR

El Caudillo dijo al empezar el año 1939: "Millares de familias españolas habitan en edificios en condiciones deficientes de salubridad. Hay que acabar con esto y asegurar que acabará". Para cumplir esta promesa se ha creado el Instituto Nacional de la Vivienda. Como todas las promesas de Franco, ésta de una casa nueva y alegre para los trabajadores se cumplirá también.



Idem presidente de la Audiencia de Zamora á D. Manuel Pérez.

Idem magistrado de Huelva á D. Francisco Sanllorente.

Idem de Salamanca á D. Mariano García Rodríguez.

Idem de Huelva á D. Antonio Vega.

Idem teniente fiscal de Pamplona á don Fernando Bernáldez.

Idem magistrados de Málaga á D. Enrique Lassala y D. José Poreel.

Idem de Almería á D. Emilio Vélez.

Idem teniente fiscal de La Coruña á don José Manuel Puebla.

Idem magistrado de Castellón á D. José Elías Esteve.

Idem presidente de Sección de la Audiencia de Zaragoza á D. Francisco Lanuza.

## Estado de Vázquez.

SEVILLA, 13, 10 N.

El diestro Vázquez estaba hoy muy animoso, aunque continúa en el mismo estado de gravedad.

## Concurso hípico

internacional.

SAN SEBASTIAN, 13, 8 N.

En la prueba de inauguración del Concurso hípico celebrado esta tarde han sido adjudicados los premios en la forma siguiente:

El 1.º lo obtuvo el Sr. Febel, oficial de la Escolta Real, que montaba el caballo *Abri-col*; 2.º, el teniente Yebrell; 3.º, teniente italiano Sr. Boria; 4.º, Sr. Bianchetti, italiano; 5.º, Sr. Riant; 6.º, Sr. Angier, teniente francés; 7.º, Ricard; 8.º, Sr. Trenoy, oficial belga; 9.º, Sr. Satarita, oficial italiano, y 10.º, Sr. Barrón.

Las carreras fueron presenciadas por la familia Real y un público numeroso y distinguido.

Mañana se verificarán las pruebas oficiales, disputándose las copas ofrecidas por Sus Majestades.

Los competidores correrán por grupos en el orden siguiente, que ha sido fijado por la suerte: 1.º, franceses; 2.º, ingleses; 3.º, belgas; 4.º, italianos; 5.º, portugueses; 6.º, argentinos, y 7.º, españoles.

## El temporal.

BILBAO, 13, II, M.

A noche adquirió mayor violencia el temporal que reina desde hace días.

En Santurce las aguas invadieron el barrio de Chicharra y las escuelas.

En Ortuella están inundados los talleres de la Diputación, la Compañía Franco-belga y la fundición de Ibarra.

En Carreras las aguas invadieron el barrio de Pedreta.

El ferrocarril de Triano está interceptado.

En algunos puntos las aguas han llegado á una altura de diez metros.

No se sabe hasta ahora que haya habido desgracias personales, pero las pérdidas materiales son enormes.

BILBAO, 13, I T.

Somorrostro está inundado nuevamente.

Allí se han trasladado el gobernador civil y el jefe de la Guardia civil, enviándose lanchas de vapor para efectuar el salvamento de los vecinos.

El barrio de Ugarte, en San Salvador del Valle, está cubierto por las aguas á causa de los residuos de mineral tirados en el río por la Compañía minera.

BARCELONA, 13, 12 M.

De diversos puntos de la región comunican que ha causado estragos la tormenta del sábado último.

En Urgell, Lérida, Sitges y otras comarcas vitícolas han sido desastrosos los efectos del pedrisco que allá descargó.

BILBAO, 14, I M.

Ha regresado el gobernador civil, que en unión de varios jefes y oficiales de la Guardia civil viene de recorrer los pueblos inundados.

El estado de las carreteras ofrece grandes dificultades para el tránsito en muchas partes.

El pueblo más castigado de cuantos visitó es el de Somorrostro, donde el agua ocupa una gran extensión, cubriendo árboles á la altura de dos metros. Muchas casas se hallan completamente anegadas en su planta baja.

Han llegado algunas fuerzas de Marina, procediendo al salvamento de varias familias que se hallaban en angustiosa situación desde anoche. El salvamento se hace empleando lanchas.

Las pérdidas son enormes.

Como el río de Somorrostro aprovechase también para lavaderos de las minas próximas, al desbordarse arrastró gran cantidad de limo y de otros residuos, que dejaron los campos inútiles por completo para las faenas agrícolas.

La indignación del vecindario contra los mineros es grande por esta razón, pues hace tiempo quejábanse de que el río sirviera para desagüe de los lavaderos de las minas.

No hay noticias de desgracias personales.

La situación de los pueblos inundados ha mejorado hoy un poco por haber cesado la lluvia.

## BOLSA

DIA 13 DE AGOSTO DE 1909

COTIZACIONES	HOY	DIA 11
	CIERRE	DIFERENCIAS
<b>DE MADRID</b>		
Interior al contado, Serie F.....	85	- 0,15
— en diferentes series.....	86,25	- 0,15
Interior fin corriente.....	85,10	
Interior fin próximo.....	100,95	
Amortizable 5 por 100 Serie F.....	101	
— en diferentes series.....	93,10	+ 0,10
Amortizable 4 por 100.....		
Ayunt. de Madrid. Resultados.....		
— Expropiaciones del interior.....		
— Cédulas de ensanche.....		
Obligaciones de la Villa (1903).....		
Banco de España.....	453	- 1
Banco Hipotecario.....	250	
Banco Hispano-Americano.....		
Banco Español de Crédito.....	129	
Río de la Plata.....	49	+ 2
Arrendataria de Tabacos.....	383	+ 1
Sd. Gral. Azucarera. Preferentes.....	87,50	- 0,50
— Ordinarias.....		
CAMBIOS. Francos.....	9,07	+ 0,05
Libras.....		
<b>DE BARCELONA</b>		
Interior fin de mes.....	85,10	- 0,10
Banco Hispano-Colexial.....		
Acciones, Nortes.....	77,30	- 0,10
— Alicante.....	91,45	- 0,15
— Oranes.....	21,05	
<b>DE PARÍS</b>		
Interior.....	77,75	- 0,25
Exterior.....	96,55	- 0,40
Renta francesa 5 por 100.....	93,40	
Ruso.....	103,75	- 0,32
Turco.....	95,63	- 0,15
Brasil 4 por 100, 1889.....	87,80	- 0,25
Nortes.....	335	1
Zaragozas.....	398	1
Andaluces.....		
Crédito Leonés.....	1,335	- 7
Banco Nacional de Méjico.....	1,147	- 4
Metropolitano.....	563	- 3
Riotinto.....	1,901	- 38
De Beers.....	437	- 3
Tharsis.....		
Goldfields.....	169	- 4
Rand Mines.....	23	- 4
Transvaal-Cons-Land.....	74	- 2

## El globo "Mariposa,,

VALENCIA, 13, II N.

Han regresado esta noche los remolcadores *Cid* y *Manuel María*, que salieron en la madrugada última en busca del globo tripulado por el infortunado aeronauta Martínez.

El último de los citados barcos hizo un recorrido de 116 millas hacia Baleares, sin ningún resultado.

El patrón del *Cid* ha manifestado que á pesar de hacer recorridos en distintas direcciones y de comunicar con todos cuantos barcos encontró no ha conseguido hallar rastro alguno ni noticia del desaparecido.

La única esperanza que existía era que hubiese llegase á Baleares, y, por desgracia, de allí comunican que nada saben.

El desdichado aeronauta había hecho 216 ascensiones con la verificada ayer

## NOTICIAS

El señor presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid recibió ayer el siguiente telegrama:


«Al terminar el gran mitin antifloral de Redondela acordóse significar gratitud á la Prensa de Madrid por apoyar la necesidad ley redención forzosa, rogando que lo comunique á los periódicos.—*El presidente.*»

Agua Balneario Betelu (Navarra). Deben tomarlas en Septiembre las personas propensas á catarros, bronquitis.

Colegio de San Miguel, 1.ª y 2.ª enseñanza. Marqués de Valdeiglesias, 4 duplicado.

El mejor dentífico del mundo, *Nacarine*, preparación vegetal é inofensiva. Probadlo.

Alfonbras. Esparteros, 3, y Carmen, 22.



LA SEÑORA  
**Doña Nieves López y Corral**  
VIUDA DE VERA

Ha fallecido el día 13 de Septiembre de 1909  
A los 73 años de edad.

**R. I. P.**

Sus desconsolados hijos, don Vicente y D. Jaime; hijas políticas, doña Concepción Cañaveral y doña Soledad Antonio; nietas, nieta política, bisnietas, primos y demás parientes

**RUEGAN** á sus amigos encomienden su alma á Dios y asistan á la conducción del cadáver, que se verificará hoy martes, 14, á las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, Concepción Jerónima, 16, al cementerio de la Sacramental de San Justo, por lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en el cementerio.  
No se reparten esquelas  
Se suplica el coche.

Agencia Fúnebre de Bordoy y Bárcenas, Santiago, 11  
Esta casa no pertenece al Trust funerario.



castillo de San Fernando, de esta ciudad. De esta manera el Ministerio dispondrá, en Alicante capital, de dos instalaciones hoteleras, ya que se propone, también construir una hostería en la fortaleza árabe de Santa Bárbara, desde cuya cumbre se pueden contemplar una panorámica de la ciudad con sus playas y puerto.—Cifra.

## Nota de la Jefatura de Sanidad de Vizcaya

Bilbao 24. La Jefatura Provincial de Sanidad de Vizcaya ha hecho pública hoy la siguiente nota:

"En los últimos días de la semana anterior se advirtieron por los médicos de la localidad de Santurce un aumento en la incidencia de síndromes febriles gastro-intestinales, que motivaron que por servicios de esta Jefatura se realizaran las investigaciones oportunas, tanto por lo que se refiere al análisis de potabilidad del agua de abastecimiento, como aquellas otras pruebas de laboratorio para confirmar el diagnóstico causal, habiéndose rigurosamente adoptado las medidas oportunas de depuración del agua de abastecimiento, vacunaciones a los familiares, contactos, etcétera.

Hasta la fecha se ha confirmado el diagnóstico causal de fiebre tifoidea en tres casos, hallándose en periodo de investigación el diagnóstico correspondiente al resto de los enfermos con sintomatología sospechosa.

En su consecuencia, estando rigurosamente asegurada la potabilidad del agua de abastecimiento, punto clave de estas epidemias, así como adoptado, según se ha dicho, las restantes medidas preventivas, no debe existir alarma entre aquel vecindario, ya que al desaparecer la causa, el problema sanitario quedará solucionado en muy breve plazo."

La Jefatura Provincial de Sanidad ha tomado ya las medidas convenientes para asegurar la más escrupulosa depuración bacteriológica del agua, que en los sucesivos se suministrará con garantías plenas de salubridad, aumentándose la dosis de cloro. Se ha dispuesto también la vacunación de los familiares de los posibles enfermos y de todas aquellas personas que, en general, hayan podido tener alguna relación con ellos.—Cifra.

## Comienzan en Castellón las fiestas de la Magdalena

Castellón 24. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) Mañana, a mediodía, con el disparo de un gran castillo de fuegos artificiales, darán comienzo las tradicionales fiestas de la Magdalena.

Esta tarde, como acto preliminar, se celebró, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, una brillante recepción para dar la bienvenida a las simpáticas "gayeteras", representantes de las Casas de Valencia en Madrid, señorita María Josefa Michavila;

de Barcelona, señorita Rosamaria Conill, y de Zaragoza, señorita María Vas.

En el salón de honor la comitiva, que se había organizado en la estación tras haber llegado la "gayetera" de Barcelona, se trasladó por las principales calles de la capital hasta el Ayuntamiento, donde fueron recibidas y cumplimentadas por el alcalde accidental, miembros de la Corporación y de la Junta Central de Fiestas, así como de la reina de las fiestas, señorita María Virtudes Santamaría, y su corte de honor.

En primer lugar pronunciaron unas palabras los representantes de las tres Casas regionales, contestándoles el alcalde accidental, dándoles la bienvenida a estas gentiles representantes de las Casas de Madrid, Barcelona y Zaragoza, y a sus directivos.

Deseó a todos ellos que estas fiestas que comienzan mañana constituyan el estrechamiento de los lazos de hermandad de Castellón con las Casas radicadas en las capitales mencionadas.

Las tres representantes femeninas fueron obsequiadas con grandes ramos de flores.

Cuando ya faltan pocas horas para el comienzo de las fiestas de la Magdalena, Castellón presenta un aspecto realmente deslumbrante: sus calles, adornadas y profusamente iluminadas, con ese movimiento ya típico

de numeroso público en las mismas, son como un anticipo de los grandes festejos que se van a conmemorar. El que mayor interés encierra en la jornada del sábado lo constituye, sin duda alguna, el desfile por las principales calles de la cabalgata del "pregón", con nutridos grupos de coros y danzas que provienen de los más apartados rincones de la provincia, y que en el trayecto del desfile ejecutan danzas y canciones antiguas desempolvadas de viejos archivos. Por primera vez este año figurará en la cabalgata una gran carroza que estará ocupada por la fallera mayor de Valencia y su corte de honor, acompañadas por grupos folklóricos de la capital hermana.

Finalmente señalemos que la fiesta mayor, la de más raigambre, la que cuenta con mayor tradición, es la que se celebra el domingo, con la romería al cerro donde estuvo enclavado el primitivo Castellón, situado a unos siete kilómetros de la capital y en la que prácticamente puede decirse figura toda Castellón, presidido por las primeras autoridades provinciales e invitados, y por la noche la también tradicional procesión cívico-religiosa, en la que desfilan por un céntrico itinerario las monumentales "gayetas", que con la profusión de luz y colorido "estalla" en la noche del día de la fiesta grande de Castellón.

No podemos terminar estas apresuradas líneas sin agradecer a los visitantes de las Casas de Madrid, Barcelona y Zaragoza esta anual visita a nuestra capital, en la que se ponen de manifiesto los altos valores espirituales con que los castellonenses nos sentimos ligados a ello.—Manuel VELLON.

## Murcia prepara las fiestas de primavera

Murcia 24. Han comenzado los preparativos para las próximas fiestas de primavera. Catorce carrozas desfilarán en el cortejo "El entierro de la sardina", con diez bandas de música y 1.200 personas, entre comparsas y figuras alegóricas a cada una de las carrozas. Desde éstas se arrojarán al público más de un millón de juguetes, regalo de comercios y establecimientos de la ciudad. El recorrido de la caravana por las calles durará más de tres horas.

El presupuesto total de este festejo se eleva a tres millones de pesetas, pero a él hay que sumar el de los otros festejos, como el del bando de la huerta y la batalla de flores.

## MONUMENTO AL MINERO

Las zonas mineras de la provincia van a erigir un monumento al minero, como homenaje de simpatía y agradecimiento a quienes, bajo tierra contribuyen al desenvolvimiento económico del país.

Representantes de las zonas mineras de Cartagena, La Unión y Mazarrón visitaron hoy al gobernador civil de la provincia, al

## HOJA DEL CALENDARIO

### SANTORAL:

San Cesáreo, confesor; San Félix, papa, y Santa Elena

### EFEMERIDES DEL DIA 25:

1775: Reinando Carlos III, el Consejo de Castilla acordó "la formación en Madrid de una Biblioteca Municipal reuniendo cuantas obras impresas y manuscritas tratasen de la historia política y administrativa y de la descripción de la Villa". En este mismo día, pero ciento un años después, en una habitación de la primera Casa Consistorial, "no más grande que el despacho del actual alcalde"—según escribió Cambrónero en 1902—, quedó instalada la Biblioteca Municipal de Madrid.

1841: Nace el pintor francés Auguste Renoir, uno de los creadores y audaces campeones del impresionismo. Ignorado y escarnecido durante mucho tiempo, sólo en sus últimos años gozó de la fama que tan legítimamente merecía. Más tarde, muerto ya, sus cuadros alcanzaron precios elevadísimos.

1947: A iniciativa del marqués de Molins, ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes se crea la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

### SÁBADO:

Sale el Sol a las 7,56. Se pone a las 19.  
Sale la Luna a las 20,07. Se pone a las 8,39.

### TEMPERATURAS DE AYER:

#### EN LA PENINSULA:

Máxima: 24 grados en Córdoba.  
Mínima: 2 grados bajo cero en Soria.

#### EN EUROPA:

	Máx.	2.	Mín.	0.
Estocolmo ...	Máx.	—1.	Mín.	—2.
Helsinki ...	Máx.	9.	Mín.	1.
Londres ...	Máx.	9.	Mín.	3.
Amsterdam ..	Máx.	10.	Mín.	2.
Bruselas ...	Máx.	10.	Mín.	0.
París ...	Máx.	17.	Mín.	8.
Lisboa ...	Máx.	8.	Mín.	3.
Berlín ...	Máx.	7.	Mín.	4.
Hamburgo ...	Máx.	9.	Mín.	1.
Frankfort ...	Máx.	16.	Mín.	10.
Roma ...				

## PISOS

## CALLE MORATALLA

### FINAL LOPEZ DE HOYOS

Pisos 3 dormitorios, salón-comedor, terraza, 500.000 pesetas.

### MUCHAS FACILIDADES

## INMUEBLES REUNIDOS

Paseo de La Habana, 17 - Tel. 261 11 62

ALQUILER de calculadoras y sumadoras.  
Llombart. Hortaleza, 30. 221 45 03

## SANATORIO PSIQUIATRICO

### "SANTA JULIA"

Director: DR. VARELA DE SEIJAS

Psicosis - Neurosis - Depresiones - Curas de desintoxicación y deshabitación alcohólica. Asistido por religiosas.

COMANDANTE FRANCO, 21 - MADRID  
Teléfono 259 06 48 (C. S. 17.490)

## APARTAMENTOS LUJO

Zona ARAPILES. Uno-dos dormitorios, salón-comedor, cocina amueblada, baño Roca, gas ciudad, calefacción y agua caliente centrales, parquet, teléfono interior.  
Entrada: 100.000.

Informes: Alberto Aguilera, 68, 1.º decha.



# LA DIPUTACIÓN NAVARRA DICTA NORMAS PARA LA CONSERVACIÓN Y FOMENTO DEL VASCUENCE

Quedan eliminados en Santurce (Vizcaya) los brotes de fiebres tifoideas surgidos días pasados

## HOY SERÁ INAUGURADA EN BILBAO LA FERIA TÉCNICA DE INDUSTRIA ELÉCTRICA

Pamplona 2. La Diputación de Navarra, se informa hoy, ha dictado normas para la conservación y fomento del vascuence, según las cuales se establecerá un sistema coordinado con la Junta Superior de Educación de esta provincia, a través de la cual se logrará en las escuelas de Primera Enseñanza de Navarra, y sobre todo en los centros de concentración escolar o escuelas de pueblos importantes de las zonas vascongadas y semi-vascongadas, se dé oficialmente, con cargo a la Diputación, media hora diaria de clase de vascuence.

A estas clases, que se celebrarán una vez finalizado el horario normal, podrán asistir libremente cuantos alumnos lo deseen.—Cifra.

## Creación de un mercado central de abastos en Bilbao

Bilbao 2. Gracias a las gestiones llevadas a cabo por el Ayuntamiento de esta capital y la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, Bilbao contará pronto con un gran mercado central de abastos que estará ubicado en el popular barrio bilbaíno de La Peña.

El alcalde bilbaíno, señor Ybarra, ha cursado invitación al ministro de Comercio, don Faustino García Monco, para que, si a bien lo tiene, se desplace el lunes próximo a esta capital con objeto de presidir el acto de la firma del oportuno convenio para la creación del mercado entre la empresa Mercasa, dependiente de la Comisaría, y el Ayuntamiento de Bilbao.

En principio, y salvo circunstancias imprevistas, el ministro de Comercio ha aceptado la invitación.

Además del esfuerzo que despliega el Ayuntamiento bilbaíno con la instalación de puestos reguladores para la venta directa al consumidor, con la creación de este futuro mercado central se persigue el abaratamiento de los costes de los productos de consumo, al mismo tiempo que se habrá de favorecer la fluidez en el servicio, que estará mejor atendido. El nuevo mercado central bilbaíno contará con las instalaciones frigoríficas y sanitarias más modernas, en consonancia con las mayores exigencias actuales en materia de abastecimiento.—Cifra.

## AUTORIZACION PARA BARCOS RUSOS

Bilbao 2. En la Comandancia de Marina se ha recibido una circular de la Dirección General de Navegación que dice lo siguiente:

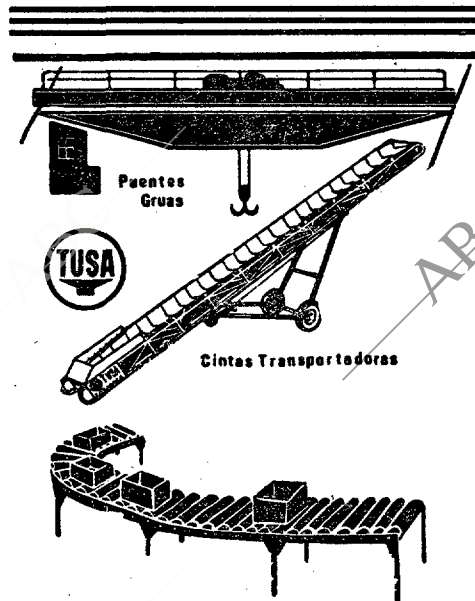
“Quedan autorizados los buques rusos para entrar en ese puerto y realizar operaciones comerciales, quedando sometidos al mismo régimen que los demás buques extranjeros. Los buques españoles quedan, igualmente, autorizados para hacer operaciones comerciales en puertos rusos.”—Pyresa.

## HOY, INAUGURACION DE LA FERIA DE INDUSTRIA ELECTRICA

Bilbao 2. Más de cuatrocientos expositores concurren a la Feria Técnica de Indus-

tria Eléctrica y Maquinaria de Elevación y Transporte, que será inaugurada mañana en esta capital. Esta Feria, que tiene carácter nacional, pretende incrementar las ventas en el interior y fomentar las exportaciones. Han anunciado su visita al certamen numerosos industriales y hombres de negocios de varios países hispanoamericanos.

Durante la celebración de la Feria, del 3 al 12 de marzo, vendrán también diversas personalidades. Hoy ha llegado el nuevo comisario general de Ferias y Exposiciones,



Cintas Transportadoras  
Caminos de Rodillos  
**TALLERES UNIDOS, S. A.**  
Calle Juslibol, 14 - ZARAGOZA  
Teléfono 35 44 10

## TRES APARTAMENTOS EN CIUDAD LINEAL

Parquet - garaje - piscina - jardín  
TERMINADOS  
LLAVES AL CONTRATAR  
Verlos en calle  
**HERNANDEZ IGLESIA, 5**

## ¡¡INTERESANTE!! SE VENDE

edificio tres plantas  
con nave entrada camiones. 550 m. por planta, industria tolerada, apto para laboratorios, talleres de confección y similares. Centralita, teléfono, fuerza, construcción moderna. Semiesquina Pacífico. 6.000 pesetas metro cuadrado.  
Trato directo: Teléfono 275 98 05

## MÁS DE DOSCIENTOS MILLONES COSTARÁ EL NUEVO HOSPITAL CORDOBÉS

Córdoba 2. Doscientos diecinueve millones de pesetas costará a la Diputación la construcción del Hospital General, las obras de cuya primera fase han sido publicadas ya en el “Boletín Oficial de la Provincia” para su adjudicación.

Consistirá esta primera fase en la edificación de la mitad de la obra, aproximadamente, y su presupuesto de subasta asciende a 104.981.567 pesetas. Su plazo máximo de construcción es de catorce meses y en total, el inmueble, que estará emplazado en las inmediaciones del parque municipal Cruz Conde, tardará en terminarse dos años.—Cifra.

don Miguel Santamaría, que mañana estará presente en el acto inaugural.—Cifra.

## DESAPARECE EL BROTE DE FIEBRES TIFOIDEAS EN SANTURCE

Bilbao 2. Puede asegurarse ya que ha quedado eliminado totalmente el brote de fiebres tifoideas que surgiera hace algunos días en la localidad vizcaína de Santurce. Han sido vacunadas más de diez mil personas, y gracias a las medidas preventivas y curativas adoptadas, las fiebres han desaparecido casi por completo, y es de esperar que en el curso de esta misma semana habrá quedado absolutamente extinguida la enfermedad.

“Ninguno de los casos registrados—ha dicho el jefe provincial de Sanidad de esta provincia, señor Sánchez Plaza—han revestido gravedad. En el hospital del Generalísimo quedaron internados cinco enfermos, pero esto fue una medida que se adoptó a petición de los familiares de los mismos, los cuales, bien por no poder atenderlos debidamente o por precaución, solicitaron que fueran hospitalizados.”

La Jefatura Provincial de Sanidad ha elogiado el comportamiento del vecindario, que al conocer la noticia de las fiebres acudió a los cuatro centros de vacunación, confiando serenamente en las advertencias hechas por las autoridades sanitarias en el sentido de que las fiebres eran benignas y que no había peligro alguno, cosa que ya, efectivamente, ha podido comprobarse.—Cifra.

## En Irún será construida una escuela de hostelería

Irún (Guipúzcoa) 2. Va a ser construida una escuela de hostelería en la finca “El Pinar”, cuestión que estudia el Ministerio de Información y para la que cuenta con la colaboración del Ayuntamiento. A este efecto, el director general de Promoción del Turismo llegará el próximo sábado, procedente de Barcelona, que visitará los terrenos de la indicada finca y, a la vez, será informado sobre la posibilidad de edificar un hotel en el monte de San Marcial. Inspeccionará igualmente el director general las obras de construcción del parador nacional en el castillo de Carlos V. de Fuenterrabía.—Cifra.

## PLANTE DE TRABAJADORES EN BEASAÍN

Beasaín 2. La plantilla de personal obrero de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles de Beasaín, casi en su totalidad, adoptó una paralización de trabajo de once a doce de este mediodía, permaneciendo en sus puestos de trabajo. A las doce, al toque de sirena, el personal marchó a su domicilio, con toda normalidad.

Este plante se ha producido, al parecer, en señal de protesta por la demora en la fir-



de nuestra patria se reflejan en la recaudación de los impuestos, que modificados para el próximo año económico en la forma que sea conveniente, teniendo en cuenta las dificultades que la experiencia haya hecho notar en alguna de las formas de tributación que hoy existen, harán entrar a la hacienda española en un período de prosperidad ya interrumpido con la extinción de la deuda flotante.

T.

## El Noticiero Bilbaíno.

Bilbao 23 de diciembre de 1882.

EL FRAILE MOSTEN.

Cerca de veinte días han empleado las Cortes en peroraciones y dimes y diretes sobre el tema del izquierdismo; se han pronunciado discursos muy elocuentes; han lucido su ingenio unos y su soltura de lengua otros; algunos se han desahogado de la bilis que habían acumulado durante algunos meses, y por último hemos quedado tan á oscuras como estábamos en el punto capital reducido á averiguar si la constitución de 1869 es mejor ó peor que la constitución de 1876.

Como dice uno de nuestros colegas madrileños, tras estos veinte días de discusiones completamente estériles vendrá la cuestión del juramento y las Cortes gastarán otros veinte días con la misma inutilidad y así irá pasando el período legislativo y entre tanto que los pueblos rabien de hambre y de desgobierno y todo siga en la nación, como suele decirse, patas arriba.

No somos enemigos del gobierno representativo; y como pudiéramos serlo habiendo nacido y vivido en un pueblo que desde tiempo inmemorial ha estado regido por este sistema de gobierno?

De lo que somos enemigos es del gobierno que se llama representativo y solo es miserable parodia de tal. Si el gobierno representativo de la nación representara la verdadera voluntad de todos los pueblos como la representaba el que hemos tenido en la tierra vascongada hasta el advenimiento al trono del actual monarca, nosotros seríamos tan ardientes partidarios suyos que ni aun echaríamos de menos el secular y privativo nuestro: pero como hemos de ser partidarios del gobierno representativo mientras este, valiéndose de una representación legal, lejos de ejercer prácticamente la representación de los pueblos, solo egeza la de unos cuantos centenares de hombres que han elegido la política como modo de vivir.

Lo único que nos consuela algún tanto del dolor que nos causa la completa esterilidad de las tareas á que se dedican los que tienen la representación legal de todos los pueblos que constituyen el Estado, es la consideración de que esa esterilidad debe ser muy del gusto de los pueblos cuando estos cada vez que vuelven á haber elecciones, vuelven con corta diferencia, á favorecer con su sufragio á los que antes le obtuvieron y ningún provecho sacaron los pueblos de haberse dado.

Cuando nuestro dolor no tendría tentativo alguno sería cuando viéramos que al fin de cada legislatura los pueblos hacían balance del bien ó del mal obtenido de ella, y en virtud del resultado de este balance procedían en las elecciones subsiguientes.

Un aforismo vulgar dice que sarna con gusto no pica. Aunque los pueblos de España no tienen la ciencia de Hipócrates, respetemos los remedios que recetan para sus propios males y digamosles aquello que se decía al fraile Mosten.

## LITERATURA Y BIBLIOGRAFÍA.

Señor Director de El Noticiero Bilbaíno.

Estimado amigo: Ya lo hemos dicho otras veces: vivir en medio de la cultura madrileña, es respirar una atmósfera exclusivamente literaria. No hay manera de evitar un encuentro con algún literato. La cuestión es tener la suerte de que el tropiezo sea bueno, lo cual es muy difícil.

En el Ateneo, en el centro de la juventud nacional, en todas partes se oye el monótono murmullo y aún pesado ritmo de una voz humana que recita con febril entusiasmo la trágica leyenda, el tierno idilio, la clásica sátira y el altísimo soneto, que neches anteriores produjeron en un momento de inspiración. Es una verdadera plaga.

Na hay joven provinciano que llegue á la Corte, que no sueñe en los gozos inefables de una gloria inmortal. Allí en su pueblo, camino de la ermita, improvisó una quintilla, que luego recitó al boticario y le pareció sublime.

En seguida hizo un drama, tomó un billete y vino á Madrid. El diputado de su distrito le dió una tarjeta para Camposamor, Echegaray, Nuñez de Arce y aquí le tenéis, llamando continuamente

en la casa de estos grandes hombres, que raramente se le encuentra. Estar en casa sería para ellos una gran desgracia.

Y en tanto, pasan la vida componiendo sin cesar. No hay límite á su avestimiento, le mismo construyen el fácil octosílabo parado, que el difícil endecasílabo ó el elegante alexandrino. ¡Pero todo, qué malo!

En esta general desdicha lírica, urge poner remedio á tanto desenfreno literario.

El justo clamor de la opinión pública que demandaba «más industriales y menos doctores» pide hoy y con razón «más hombres de ciencia y menos poetas.» Será preciso establecer con Plauton «que los poetas deben ser arrojados de la República»; sería un gran bien respecto á la multitud á que me refiero.

Tal es la causa de que, al registrar nuestro semanario de literatura, no encontremos acontecimiento alguno digno de mención.

Cuentos, versos, capítulos de novela, escenas de comedia ó de drama, se me han leído tantas estas días que ya he perdido la cuenta; mas porque yo haya tenido la paciencia de escucharlos, no es justo que atermento á los lectores con las molestias que yo he sufrido.

Hasta pasadas fiestas, no comenzarán en el Ateneo las veladas literarias, que, como usted sabe, es donde se da la alternativa, esto es, donde se extienden las ratantes de poeta.

En el presente curso sólo se permitirá leer á los que ya lo han hecho otras veces y han conquistado autoridad unánimemente reconocida.

De libros nuevos, no hay otra cosa que un proyecto. Un distinguido literato está escribiendo un libro que titula: «Por qué no hay en España más que libros viejos.» Lo cual significará un silencio en esta parte.

Sax.

Madrid 26 de diciembre.

Como un periódico haya dicho de que la última campaña parlamentaria han resultado triunfantes el espíritu conservador y la Monarquía de D. Alfonso XII, El Progreso, órgano de la izquierda república, ¿qué hombre!

La que ha resultado es que no hay Monarquía posible, ni la de D. Alfonso XII, ni ninguna otra, sin el reconocimiento de los principios esenciales de la democracia.

Españoles, pues, hasta ver si son reconocidos esos principios.

He aquí los detalles que encontramos en un ecloga madrileño sobre la nueva ley del Jurado.

Las listas de jurados se formarán por capacidades y por contribuyentes; todo el que tiene capacidad, según la ley, puede ser jurado.

Los jurados decidirán solo sobre el hecho. La calificación corresponderá al tribunal.

Se admitirá recusación motivada y recusación sin motivos y la posición de cuestiones después del trámite de prueba y antes del veredicto.

Las cuestiones ó preguntas versarán únicamente sobre los hechos.

La competencia del Jurado se determinará por grupos de delitos y no por la penalidad que estos tengan señalada.

Los delitos electorales y de imprenta, serán de la competencia del Jurado.

## CARTAS DE MADRID.

Sr. Director de El Noticiero Bilbaíno.

Madrid 26 de diciembre de 1882.

Estimado amigo: La situación de las cosas ha variado poco en las últimas 24 horas: el pequeño interregno parlamentario, unido á las festividades, han calmado la política un tanto, por más que continúe la marejada amenazada con otra tormenta como la pasada.

El gobierno está relativamente tranquilo y casi dispuesto á verificar la crisis para febrero, en cuyo mes Camacho pisará la intendencia de Palacio, Posada Herrera al Senado, Albareda á la embajada de París, Leon y Castillo á su casa y Alonso Martínez también á la suya acompañado del Ministro de Estado.

Sagasta, Martínez Campos y tal vez Pavia continuarán en sus puestos; D. Venancio pasará á Hacienda, Nuñez de Arce ingresará en Fomento, Sardoal en Estado y en Gobernación.... He aquí la recatopoya.

Navarro Rodrigo es, en opinión de todos, el primer candidato y Gallon el segundo; si el jefe de los tercios se conforma con ser Presidente de la Cámara popular, el conflicto está terminado; pero si insiste en la cartera de Gobernación, el apuro será grande para resolver la crisis.

Sagasta se juzga irremplazable, y verdaderamente lo es por ahora. Los conservadores no pueden aceptar el poder en los actuales momentos; y la izquierda, sin una terminante y pública manifestación monárquica de parte del Sr. Martos y sin que tome asiento en el Congreso el señor Montero Rios, ha de tropezar con grandes dificultades para ofrecer garantías á la corona.

El discurso pronunciado por el señor Martos ha perjudicado tanto á los hom-

bres de la izquierda, como el de Navarro Rodrigo á la situación. Ambos elocuentes oradores han dicho grandes verdades, pero esto precisamente es lo que más lastima á la generalidad de nuestros hombres políticos, por no ser desgraciadamente la consecuencia y el exacto cumplimiento de sus promesas las cualidades que más les caracterizan.

Tan luego como las Cámaras reanuden sus sesiones, el Gobierno presentará una serie de proyectos de ley que rivalizan entre sí por lo liberales, con el fin de contrarrestar el programa de la izquierda. Como que en esto quien sale ganando es el país, conviene consignar aquí aquel adagio de: *Hágase el milagro y hágalo el diablo.*

Carece de fundamento la noticia de que Navarro Rodrigo trata de ingresar en la izquierda. Esto no obstante, creemos que ingresará en ella tan luego como las circunstancias favorezcan los planes de don Práxedes y bajo una nueva denominación se confundan los amigos del Duque y del Sr. Sagasta en un solo partido, que fuerte y robusto presente nutridas y formidables huestes ante el ejército conservador.

Nada más por hoy Sr. Director y que da á sus órdenes.

El Corresponsal.

Sr. Director de El Noticiero Bilbaíno.

Madrid 26 de diciembre.

Estimado compañero: Los periódicos de la mañana se ocupan del proyecto de ley de imprenta formulado por el gobierno. El *Liberal* le califica de farsa fuslonista, y en tal concepto le juzga con gran dureza. En cambio, otros le consideran bueno bajo el punto de vista liberal, y lo creen bastante suficiente; pues que, á su manera de ver, garantiza la libertad del escritor, hasta aquí abandonada al capricho de unos cuantos señores que, erigiéndose en árbitros, obraban con la prensa como mejor les parecía. Rito dicen los defensores de dicho proyecto.

El señor duque de la Torre, contrariado en sus propósitos políticos por la actitud clara y terminante de las dos individualidades más importantes del izquierdismo, como son D. Cristino Martos y D. Eugenio Montero de los Rios, las cuales resuelta y definitivamente limitan su acción para con el nuevo partido á una cooperación secundaria, se manifestaba ayer muy desconcertado, acotándose sus dudas respecto al éxito de su obra, más por las vacilaciones de sus amigos, que por la oposición de sus adversarios. Y esto, juntamente con el disgusto natural que le ha producido el folleto impreso en París y que se ha remitido por el correo á multitud de senadores y diputados, le ha decidido á salir de Madrid para pasar una temporada en su retiro de Escalafuella. El folleto ha sido denunciado y mandado recoger, pero tarde, desgraciadamente, puesto que en los primeros días de la semana pasada fue cuando muchos diputados lo recibieron, y lo mismo algunas redacciones de periódicos.

A propósito de la izquierda dinástica, aseguran personas que á ella pertenecen que, en el caso, muy probable, de que el duque de la Torre, por razón de su avanzada edad, no pueda continuar desempeñando funciones activas como jefe supremo de la izquierda, el Sr. D. José Lopez Domínguez parece el más indicado para suceder á su tío en tan importantísimo puesto, quedando el señor duque con el solo carácter de jefe honorario, ya que por la razón indicada no puede soportar esa vida activa y agitada que requiere la organización y propaganda de todo partido; pero que, sin embargo, le apoyaría con su palabra y sus consejos, induciendo á sus amigos todos, y por todos los medios de que disponga, á que se agrupen alrededor de la Constitución de 1869.

Personas dignas del mayor crédito, confirmando lo que en mi carta del 24 del actual dije á usted, aseguraban que al señor duque de la Torre ha disgustado sobre manera la tenacidad con que el Sr. Martos ha resistido y resistió su entrada en la izquierda, con lo cual esta pierde muchísimo, según públicamente dicen propios y extraños.

La comisión del Congreso nombrada para felicitar al rey por el natalicio de la infanta y aproximación al trono de elementos democráticos, ha cumplido hoy su misión, habiéndose agregado á ella muchos izquierdistas y diputados de la minoría conservadora, autora de dicha felicitación. Los discursos que con tal motivo se han cambiado entre el monarca y la comisión han sido elidos con extraordinaria atención y recogimiento. Después de este acto los reyes conversaron afectuosamente con los representantes de la nación, y particularmente con algunos de los neófitos que se habían agregado á la predilecta comisión. Esta no salió de la regida morada hasta ofrecidos sus respetos á las infantas. Los izquierdistas que han concurrido al acto daban muestras de la satisfacción que les había causado la cordialidad con que les recibió el monarca.

El salón de conferencias se ha visto algún tanto concurrido por diputados, especialmente á primera hora de la tarde.

La política yace en la calma más completa, lo cual nos es extraño después de la agitación de estos días.

Suyo afmo.,

El Corresponsal.

Un entusiasta adorador de las excelencias del Licor del Polo nos suplica hagamos constar lo siguiente: «A todas cuantas personas tenemos ocasión de hablar sobre las incomparables virtudes del Licor del Polo, oímos repetir constantemente: Un producto que como el Licor del Polo estamos viendo en Bilbao, como en Vizcaya y como en todo el mundo tan apreciado por propios y extraños, que su autor tiene la gloria de reunir certificados espontáneos de millares de médicos, de farmacéuticos, de periodistas, de personas de posición social, según vemos constantemente publicados; que ha vendido, según acaba de hacerlo público toda la prensa de Madrid, 242.000 frascos el año 1881, que ha matado el uso del sin número de dentíficos extranjeros; que ha cerrado la importación de todos los dentíficos conocidos hasta el día; que si es inmejorable como calmante de los dolores de muelas, no tiene precio como preservador de todos los padecimientos de la boca; que á su bondad y superioridad reúne la inapreciable ventaja de ser tan económico; un producto de tal índole, un dentífico de tan alta estimación en nuestra villa desmiente el dicho vulgar con respecto al Sr. Orive que nadie es profeta en su patria: pues si el Sr. Orive por su célebre Licor del Polo goza de fama universal por fuera de Vizcaya, en Vizcaya y en Bilbao goza aún de más renombre; pues no hay casa en la que no se encuentre su acreditado Licor del Polo el cual refresca y perfuma la boca y preserva infaliblemente todos los padecimientos dentarios de la manera que no hemos conseguido con ninguno otro de los muchos dentíficos que hemos conocido y usado. ¡Ojalá que el Sr. Orive nos haga suyos en política como nos tiene convencidos de las inimitables virtudes de su Licor del Polo.»

## Graceland.

Se han inscrito en el juzgado municipal de esta villa durante la semana del 18 al 24 de los corrientes, 38 nacimientos (16 varones y 22 hembras) y 28 defunciones, producidas: una por fiebre puerperal, cuatro por tisis, ocho por enfermedades agudas de los órganos respiratorios, dos por apoplejía, dos por catarro intestinal (diarrea) y once por otras enfermedades. La edad de los fallecidos es la siguiente: de 0 á 1 año, dos; de 2 á 5, tres; de 11 á 20, dos; de 21 á 40, cinco; de 41 á 60, seis; y de 61 á 100, diez.

El sábado próximo, 30 del actual, á las diez de la mañana, se reunirá el ayuntamiento en sesión pública extraordinaria con objeto de dar lectura y cerrar definitivamente el alfileramiento rectificado de los mozos concurrentes al recense de 1883, oyendo y fallando en el acto cuantas reclamaciones se produzcan respecto á la inclusión ó exclusión de algún mozo.

Tenemos en nuestro poder una carta de Santurce firmada por persona respetable, en que se nos denuncia un hecho verdaderamente lamentable.

Parece que en el ecloga dirigido por Harinanas de la Cruz, existente en aquel concejo, y en el que había más de ochenta educandas, ocurrió un caso de viruela y se tuvo oculto al vecindario, esperando sin duda que no tendría un desenlace fatal ni se repetiría. Desgraciadamente han ocurrido otros cuatro casos y las educandas han buido desahogadas al seno de sus familias y la alarma ha cundido en el vecindario.

El asunto es demasiado grave para que dejemos de darle publicidad, si bien omitimos las reclamaciones ó determinaciones que contiene la carta.

Un jornalero que anteayer se ocupaba en descargar un carro de tablas en la calle de Hano, recibió un golpe en el párpado superior izquierdo, ocasionándole una contusión, de la que fué curado en el hospital civil.

Un ebánista sufrió ayer una herida incisa en la calle de la Ribera, producida por un escoplo. Fué curado en el hospital civil.

Se ha comunicado al contrafacto del alumbrado público ejecute las reparaciones que considere pertinentes en las tuberías de la calle de la Estación antes de que dé comienzo el adoquinado de madera.

Por los forales del puesto de Gallarta fué detenido á las ocho de la noche de anteayer en dicha barriada y puesto á disposición del juzgado municipal de Abanto y Ciérbana un sujeto por lesiones causadas en la cabeza con un palo á Martín González.

Fueron detenidos á las cuatro de la tarde de anteayer en el barrio de Retuerto y puestos á disposición del juzgado municipal de Baracaldo varios sujetos por haber maltratado de palabras y obras á Juan Bhevarría.

Por los forales del puesto de Ortuella fueron detenidos á las doce de la mañana del día 25 del actual en el barrio de las Conchas y puestos á disposición de aquel juzgado, varios sujetos por heridas causadas á Pedro del Río Alonso.

Una sirvienta se introdujo ayer en su domicilio de la Plaza Nueva, á la sazón de hallarse barriendo, una astilla que la ocasionó una herida contusa en la mano derecha, siendo curada en el hospital civil, donde le fué extraído el cuerpo extraño.

A don José María de Mesadiaz se le ha concedido el permiso solicitado para que pueda ser habilitado la casa que ha construido en Artaleku.

El «Boletín oficial» de la provincia publica en su número de ayer una circular de la Intervención de hacienda dictando las reglas á que deberán sujetarse los individuos de clases pasivas para pasar la revista semestral del mes de Enero próximo.

Durante la travesía del vapor correo de la compañía trasatlántica Antonio López, fondeado últimamente en Cadix, se ha perdido un marinero que fué al agua en una maniobra.

Por iniciativa de una señora del pasaje se abrió una suscripción á bordo, recaudándose la suma de 4.500 duros, que serán entregados á la familia de aquel desgraciado.

Un vecino de Sevilla ha apostado una fuerte cantidad á que se come dos quintales de sardinas fritas y doce raciones de postres variados. Pues que le preparen el entierro.

En el sorteo de Navidad han correspondido a San Sebastián dos premios, uno de 50.000 pesetas y otro de 20.000.

Uno de los déclinos de los billetes premiados, lo posulan las cigarrerías de la fábrica de tabacos y los ingenieros de la guarnición.

Para que la miseria que allaga á las familias de los pescadores del litoral cantábrico sea completa, estos últimos días no han podido salir á la mar muchas lanchas de pesca por el temporal que hemos sufrido. Esta es la época en que los pescadores sacan mayor utilidad de sus peligrosas faenas. Sin embargo, ay, rabudo algún tanto la pesca en nuestra villa.

La estudiante española que años pasados fué á París y á Roma, ha dado principio á sus ensayos preparatorios en un salón de la casa núm. 12 de la calle de Hortaleza de la corte; en breve saldrá de Madrid para recorrer las poblaciones de Burdeos, Orleans, París, Bruselas y El Haya; cuenta con un buen repertorio de composiciones nacionales que ha de aumentar en cuanto complete la orquesta con algunos violines y mautas que le faltan; antes de ausentarse dará algunas serenatas en Madrid.

La opinión de los médicos. —A propósito de la anemia, esa enfermedad tan frecuente en las ciudades grandes, el doctor Dupuytren se expresa como sigue: «He visto que el hierro ha logrado la curación en todos los casos de clorosis y de anemia.» Los doctores Trouseau, Nelson y otros grandes médicos son de la misma opinión.

Pero si los ferruginosos producen tan eficaces efectos en los casos de enfermedad, clorosis, anemia, palidez, amenorrea, pobreza de la sangre, debilidad general, flaqueza, decadencia prematura, pérdidas ó retrazos en los períodos menstruales, etc., etc., la elección de los ferruginosos no debe ser indiferente. En efecto; hay preparados insólitos en el estómago que fatigan este órgano produciendo en él desazones ó fatigas, malas digestiones, eructos sulfurosos, etc.; hay otros que por sus sales irritantes causan irritación de la membrana mucosa, del estómago ó de los intestinos, con sus naturales consecuencias, ó lo que es más grave, la diarrea, negrura de los dientes, uolor y sabor desagradables, etc., etc., con otros mal inconvenientes que cada cual ha podido observar usando los ferruginosos en general.

En el «Hierro Bravais» no son de temer estos inconvenientes.

Todos los médicos de Francia y de Europa que siguiendo el ejemplo de sus confrades han experimentado el «Hierro Bravais» (hierro líquido en gotas concentradas), se apresuran á recomendarlo á sus enfermos. Gracias á su ilustrado concurso, ha llegado á reconocerse que el «Hierro Bravais» es la mejor preparación de hierro que se puede usar.

Se recomienda al público, para no caer en las numerosas falsificaciones que surgen cada día, que exija en las etiquetas de los frascos la firma B. Bravais con tinta roja.

El acreditado almacén de Ultramarinos de la viuda de Astigarraga se ha trasladado provisionalmente al número 2 de la misma calle de la Estufa, junto á la Administración del tranvía.

3-8

Sabañones. —Se evitan seguramente friccionando las estremidades con oportunidad, ó antes de que empiecen á inflamarse, con la Triple Agua de Colonia de Orive, al tiempo de acostarse y de levantarse. Cuando ya están inflamados, no sirve el Agua de Colonia, pero los cura infaliblemente impidiendo las ulceraciones y resolviendo la inflamación el acreditado é infalible Fomento Orive contra sabañones que se vende solamente en Bilbao á 6 rs. frasco en Ascá, 7, Farmacia. Se remite á provincias desde 6 frascos en adelante sin recargo. d. j.

Jarabe de rábano lodado de Orive. En competencia con el Dr. Grimaud. Las plantas antiscorbuticas con que preparamos este jarabe proceden de Andalucía y son más ricas en principios activos que las de los alrededores de París. Combina por lo tanto el lado con mayor intensidad y le presenta en mayor estado de latencia ó más disimulado: tiene por lo mismo mayor cantidad de efecto; es más an-



# Los daños producidos por el huracán en Vizcaya



El gobernador civil durante su visita a la barriada de "El Progreso", en Portugalete.

(Sigue en tercera plana.)  
En el barrio de Gorostiza se destruyó un incendio, a cuya extinción cooperó, con los bomberos del pueblo, el servicio de incendios de Bilbao.

## En Sestao

En este pueblo han resultado destruidas unas veinte casas y otras decenas quedadas inhabitables y sin albergue alrededor de cuatrocientas familias.  
En el Cuartel de Socorro fueron atendidos veintidós heridos, de ellos dos de pronóstico reservado; los demás, leves.  
Las familias que quedaron sin hogar fueron albergadas en las iglesias, las escuelas y otros edificios.

## En Portugalete

Este pueblo ha sido el más castigado por el ciclón, que destruyó una barriada de casas económicas, compuesta de unas veinte viviendas, pertenecientes a una Cooperativa titulada "El Progreso". El barrio de Villanueva y el cuartel de la Guardia civil sufrieron también importantes daños.

## En Santurce

También Santurce sufrió grandes daños. En este pueblo destruyeron las casas fueron destruidas y muchas más han resultado con importantes daños. Una treintena de familias quedaron sin albergue.  
A consecuencia del vendaval se destruyó un incendio en una casa del barrio de Mamariga, que quedó destruida, y de entre los escombros fueron extraídos dos niños con lesiones leves.

## En Ciérvana resultó una niña muerta

En el pueblo de Ciérvana, a consecuencia del ciclón, resultó muerta una niña de trece años, que se encontraba en una casa del barrio de Mamariga, que quedó destruida, y de entre los escombros fueron extraídos dos niños con lesiones leves.

## En Guetcho

En Algora y Neguri los edificios sufrieron también algunos daños. El conocido por "El Castillo", sito en el pueblo, es una casa en el barrio de Mamariga, que quedó destruida, y de entre los escombros fueron extraídos dos niños con lesiones leves.

## En Lejona

En Lejona sufrieron desperfectos importantes las casas de los señores Urquiza, Oñederra, León y Lizarri, en el barrio de Aquilón; las numeradas 11, 12 y 14 de la avenida del Generalísimo; las numeradas 70 y 11 de la calle de Don Marcial Oñederra, y de la subida a Arina. Resultaron con daños también las industrias de la Delta y la Vidriera. En el cuartel de la Guardia civil, el vendaval se llevó la techumbre y los camarines. No hay que imaginar destrucciones.

## En Guernica

Casi todos los edificios de la zona de Guernica sufrieron grandes daños, en sus techos. El cuartel de la Guardia civil sufrió desperfectos, quedando la cubierta completamente destruida, y se originó un pequeño incendio, que pudo sofocarse rápidamente con la colaboración del vecindario.  
En el paseo de los Tilos y en el paseo público el viento arrastró de su sitio cincuenta árboles. En la Industrial Vizcaina, fábrica propiedad de los señores Asensio y Uribe, cayó toda la cubierta y destruyó gran parte de la maquinaria, siendo las pérdidas de gran consideración. Los edificios del vendaval se cayeron en todas las viviendas, quedando destruidas como "tritecas" que han perdido los techos. Con este viento muchas personas tuvieron que ser albergadas en las casas en construcción que se sufrieron ningún daño y en el colegio de los Padres Agustinos, donde se han habilitado departamentos para familias.

## En Valmaseda

En la capital de las Encarnaciones debido al vendaval, se declaró un incendio en la casa llamada del "Pastor", en la calle de la Cuesta, número 45. Dada la importancia del suceso, se pidió auxilio a Bilbao, desplazándose parte del material de incendios de nuestra villa que cooperó en la medida de sus fuerzas con el vecindario a la extinción del siniestro. La casa quedó destruida, a la contigua resultó con graves daños.

## Disposiciones del gobernador civil

En la madrugada de ayer, el gobernador civil, señor Granell, adoptó las siguientes previsiones para atender rápidamente a remediar los efectos del ciclón:

"Como primeras medidas de las encaminadas a reparar los daños causados en la provincia de mi mando por el vendaval, he dispuesto:

PRIMERO. A partir de hoy queda sujeta a mi control toda la teja y ladrillo que se fabrique en Vizcaya. Asimismo requiero al Sindicato de la Construcción para que se ponga a mis órdenes directas.

SEGUNDO. Se constituirá, con la máxima rapidez, una Comisión de arquitectos que procederá a justipreciar los daños ocasionados en la provincia, agrupándolos por Ayuntamientos, con indicación particular para cada edificio.

TERCERO. Los alcaldes elevarán a este Gobierno civil informe detallado de los perjuicios causados en muebles y enseres y asimismo de las posibilidades económicas de los propietarios y ocupantes de los inmuebles damnificados.

CUARTO. Todos los propietarios de inmuebles dañados que gocen de posición económica suficiente, quedan obligados a iniciar las obras de reparación o reconstrucción dentro de la semana que hoy comienza.

Bilbao, 17 de febrero de 1941.

El gobernador civil, JUAN GRANELL."

Como consecuencia de la anterior disposición, se celebró ayer mismo la reunión a que se contraen los acuerdos de la siguiente acta:

En la villa de Bilbao, a las once y media del día 17 de febrero de 1941, queda constituida, bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, la Comisión técnica que ha de intervenir en la reparación de los daños causados por el huracán de estos días.

Dicha Comisión queda constituida:

Presidente, excelentísimo señor gobernador civil de la provincia; vicepresidente, don Rafael Garamendi, presidente del Colegio de Arquitectos; secretario, camarada José Luis García Borreguero, secretario general del Sindicato de la Construcción; vocales, don Luis Gana, arquitecto director de Regiones Devastadas; don Eugenio Aguinaga, arquitecto provincial de Vizcaya; don Hilario Imaz, arquitecto municipal; don José María Sáinz Aguirre, secretario del Colegio de Arquitectos, y camarada José Antonio Medina, jefe de la sección sexta del Sindicato de la Construcción.

Seguidamente, y considerando la gravedad y urgencia del caso, se acuerda obtener con la mayor rapidez un detallado informe de los daños totales causados en la provincia y elementos disponibles para su reparación. A este fin se dispone:

PRIMERO. — En el plazo de cuarenta y ocho horas, los señores alcaldes de la provincia enviarán a esta Comisión relación detallada de los edificios dañados, así como su emplazamiento y propietario, especificando detalladamente el uso del edificio (vivienda, aislado, colectivo, edificio público o industrial).

SEGUNDO. — Aquellos Ayuntamientos que dispongan de personal técnico suficiente (arquitectos, aparejadores, maestros de obras), procederán inmediatamente a la medición y valoración por edificio, incluyendo relación de materiales necesarios para la reparación de los mismos.

Aquellos Ayuntamientos que no dispongan de personal técnico suficiente, notificarán, por el medio más rápido, a esta Comisión.

TERCERO. — Quedan intervenidos por esta Comisión los materiales siguientes: teja, ladrillo, conductos de humo, madera de armar y vidrio.

CUARTO. — Dentro de un plazo máximo de veinticuatro horas, todas las fábricas y almacenes de los materiales indicados presentarán a esta Comisión declaración jurada, por duplicado, de las existencias en sus almacenes, así como la producción diaria, no pudiendo suministrar ningún material sin la autorización de esta Comisión.

QUINTO. — Esta Comisión se constituye, con carácter permanente, en el domicilio del Sindicato de la Construcción, Rodríguez Ariza, 8, segundo (edificio del Hotel Carlton), a donde pueden dirigirse por escrito.

Por Dios, España y su Revolución Nacionalindustrialista.

El gobernador civil, JUAN GRANELL."

## En otros pueblos

De los pueblos de la provincia, con los que he podido mantenerse en comunicación se reciben noticias similares.

En Orduña se destruyeron seis casas y volaron la mayor parte de los aleros y tejados. El número de árboles derribados y el despojo de tabiques fue considerable. No ha habido desgracias personales.

En Arrigorriaga el vecindario pasó la noche en vela y gran parte de la zona de las casas, por tener a derribamientos. Los inmuebles quedaron totalmente destruidos, y otro gran número de ellos, averiados. Casi puede decirse que no queda en todo el pueblo una sola casa con el tejado completo. No hubo víctimas.

En Munguía puede decirse que no queda una casa con tejado. Algunas se desplomaron. No hubo víctimas. El ferrocarril a Bilbao no funciona. La carretera estaba obstruida a cada paso por postes y árboles derribados.

En Asúa, una familia desalojó su casa al sentir crujir el tejado. Apenas la habían abandonado, el tejado volaba por los aires y poco después, las paredes maestras, terriblemente azotadas por el viento, se venían a tierra. También en esta zona fueron muchas las casas dañadas.

## En el mar

Como la máxima violencia del huracán se desencadenó durante la noche, los vapores pesqueros se hallaban en los puertos y grúas a esta circunstancia no ocurrió ninguna desgracia.

# TRES MILLONES DE PESETAS PARA PRESTAMOS A LOS propietarios modestos damnificados

Bajo la presidencia del señor Oriol se reunió ayer la Corporación municipal a las ocho y media de la noche para ocuparse de la situación en que quedan algunos propietarios damnificados por los últimos temporales.

Al final de la reunión se facilitó la siguiente nota:

"El Excmo. Ayuntamiento de Bilbao, con la cooperación de la Caja de Ahorros Municipal, ha tomado el acuerdo, en sesión extraordinaria, de destinar una suma hasta el límite de tres millones de pesetas para la concesión de préstamos a modestos propietarios perjudicados por el reciente temporal. Dada la originalidad de la iniciativa, el límite de cada préstamo no excederá de 25.000 pesetas. Las solicitudes de petición habrán de dirigirse dentro del plazo de un mes, a contar de la fecha de hoy, a las oficinas centrales de la Caja de Ahorros Municipal, donde se podrán adquirir detalles e informes.

Es condición indispensable para beneficiarse de dichos préstamos que la finca perjudicada radique dentro del término municipal de Bilbao."

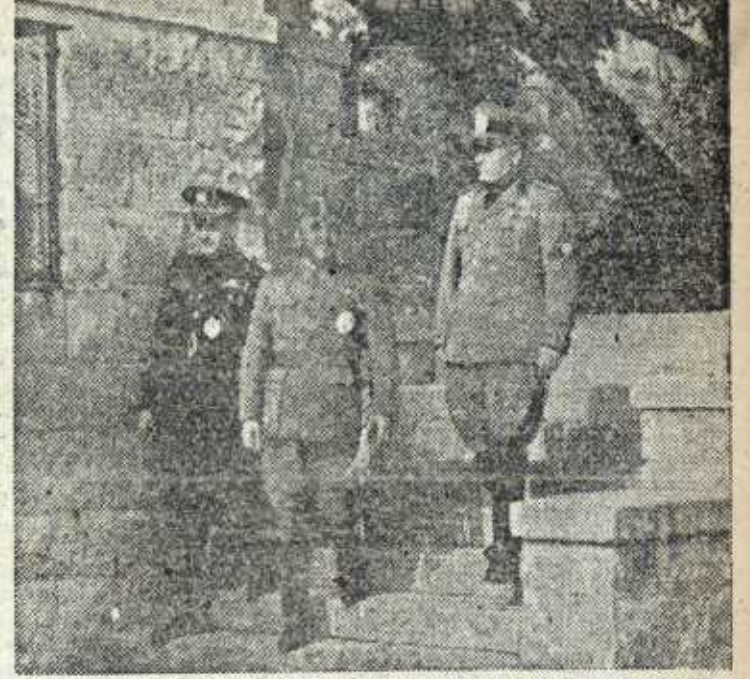
## El gobernador y jefe del Movimiento recorre la zona fabril y minera

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Granell, en cuanto terminó la función religiosa de Begoña, se trasladó, con su secretario particular, señor Del Álamo, a visitar los efectos causados por el ciclón en aquellos alrededores. Luego visitó el Sanatorio Británico para examinar los daños sufridos, y de allí se dirigió a Raturto y Portugalete. Desde la villa portuguesa marchó a Ciérvana, y desde el puebloito pesquero retrocedió a Sestao y Barakaldo, regresando finalmente a Bilbao.

En todos los lugares visitados por el señor gobernador dio las órdenes oportunas para que ninguno de los damnificados quedara a la intemperie y sin albergue. Los trabajos de acondicionamiento y socorro de las familias sin albergue se realizaron bajo la dirección del jefe del Movimiento con toda rapidez, hasta el punto de que en una sola familia quedó desamparada el sábado por la noche.

A las cuatro de la tarde regresó a Bilbao, con intención de seguir recorriendo otros lugares afectados por el huracán, pero las noticias que comenzó a recibir de Santander eran de tal gravedad que se situó en su despacho oficial para organizar los socorros de la capital vasca.

# Las entrevistas del Caudillo y el Duce



BORDIGHERA.—El Caudillo, el Duce y el ministro de Asuntos Exteriores, a la salida de una de las entrevistas celebradas.

## La Colonia alemana en socorro de los damnificados

Recibimos la siguiente nota de la Colonia alemana:

"La Colonia alemana de Bilbao en la toma parte en la acción de socorro para aliviar la situación de Santander. Hasta mañana, a las once, rogamos se entreguen los donativos en especie y metálico en el Colegio Alemán. Asimismo esperamos que muchas familias se inscribirán para alojar durante algún tiempo a un niño sin albergue."

Los Vd. EL CORREO ESPAÑOL EL PUEBLO VASCO

# Hopkins informa extensamente a Roosevelt sobre lo que ha visto en INGLATERRA

"NO CREO QUE HITLER PUEDA VENCER A LA GRAN BRETAÑA", HA DECLARADO EL ENVIADO DEL PRESIDENTE

## Un proyecto de Hoover para alimentar a los países ocupados por Alemania

WASHINGTON, 17.—El enviado especial de Roosevelt en Inglaterra, Hopkins, ha llegado en avión procedente de Londres. Inmediatamente se dirigió a la Casa Blanca para conferenciar con el presidente y darle cuenta de su viaje.

A preguntas de los periodistas, rompió su mutismo para decir: "No creo que Hitler pueda vencer a la Gran Bretaña." (Efe.)

NUEVA YORK, 17.—Ha llegado a esta capital el enviado especial de Roosevelt en Inglaterra, quien manifestó a los periodistas que tenía el propósito de informar de su gestión ante la Comisión de Negocios Extranjeros del Congreso.

Añadió que se proponía hacer presente al presidente que la Gran Bretaña está necesitada de una ayuda financiera.

Preguntado sobre la cuantía de esta ayuda económica, eludió dar ninguna cifra. (Efe.)

WASHINGTON, 17.—Hopkins, enviado de Roosevelt a Inglaterra, ha tomado parte en una conferencia celebrada en la Casa Blanca, y a la cual asistieron el secretario general de Guerra, el de Marina y Agricultura, así como otras personalidades del Gobierno yanqui.

El secretario particular de Roosevelt declaró a los periodistas que esta reunión pertenece a una serie de consultas para adoptar medidas preliminares en relación con el proyecto de ley de ayuda a las democracias.

Añadió que, una vez aprobado el proyecto de ley, se tomarán muchos acuerdos y empezarán a aplicarse los préstamos previstos. Añadió también que la entrevista celebrada el domingo entre Roosevelt y Hopkins duró hasta las dos de la madrugada. (Efe.)

NUEVA YORK, 17.—El ministro de la Guerra de Australia ha declarado que la situación en Extremo Oriente es grave. Añadió que la postura de Australia dependerá de la actitud que adopten los Estados Unidos y del desarrollo de los acontecimientos en el Continente europeo. (Efe.)

NUEVA YORK, 17.—Las líneas generales de un proyecto para alimentar a los países ocupados por Alemania en Europa han sido expuestas por el ex presidente Hoover en un discurso pronunciado por radio. Declaró que este plan ha sido sometido ya a la aprobación de los

# ACUERDO DE NO AGRESION ENTRE TURQUIA Y BULGARIA

HA SIDO FIRMADO POR LOS MINISTROS DE NEGOCIOS EXTRANJEROS DE AMBOS PAISES

## Pétain acepta la dimisión del ministro del Interior, cartera que desempeñará también el almirante Darlan

SOFIA, 17.—Radio Ankara anuncia que acaba de firmarse un acuerdo entre los ministros de Negocios Extranjeros de Turquía y Bulgaria sobre la base de las relaciones amistosas entre los dos países. (Efe.)

SOFIA, 17.—La declaración de no agresión entre Bulgaria y Turquía se refiere, en su introducción, al Tratado de amistad entre los dos países firmado en 1936 y contiene cuatro artículos. En el primero, los

dos firmantes se comprometen a renunciar a toda agresión mutua. En el segundo se dice que las relaciones entre los dos citados países se basan en una buena vecindad y en un espíritu de franca amistad. En el tercero se declara que, en interés de las dos naciones, deben ser ampliadas las relaciones comerciales recíprocas, y en el cuarto se comprometen a influir en sus Presencias respectivas con el fin de evitar toda agresión mutua, para lo cual será fijada la política de Prensa con tal espíritu. (Efe.)

SOFIA, 17.—Ha sido firmado un acuerdo de no agresión entre Turquía y Bulgaria. (Efe.)

VICHY, 17.—Ha sido nombrado embajador de la Argentina el que era ministro del Interior, señor Peyrou, que ha sido sustituido en dicha cartera por el almirante Barlan. Este, además de la Vicepresidencia del Gobierno, desempeña ahora tres carteras: Negocios Extranjeros, Marina e Interior. (Efe.)

VICHY, 17.—El ministro del Interior francés, Peyrou, ha enviado una carta con su dimisión al mariscal Pétain. Este le ha contestado con otra en la que acepta su dimisión y le expresa su reconocimiento por los servicios prestados a la patria. (Efe.)

VICHY, 17.—Con motivo de la dimisión del ministro del Interior, Peyrou, y del nombramiento del almirante Darlan para sustituirle, el Gobierno francés ha procedido a la creación de dos secretarías generales para dicho Ministerio. Se cree que la creación de estas secretarías marca la reorganización más importante del Gobierno, pues hasta ahora sólo era permitida la creación de una secretaría general por cada Ministerio. (Efe.)

## Regresan a España 250 de los expatriados por los rojos

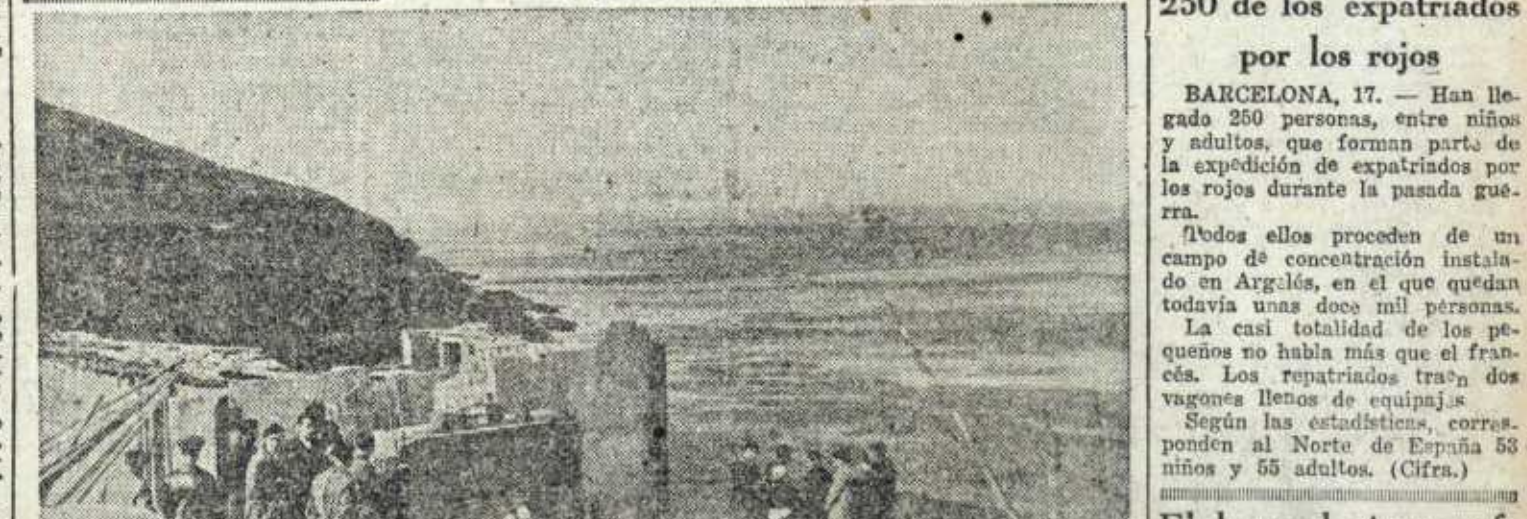
BARCELONA, 17.—Han llegado 250 personas, entre niños y adultos, que forman parte de la expedición de expatriados por los rojos durante la pasada guerra.

Todos ellos proceden de un campo de concentración instalado en Argel, en el que quedan todavía unas doce mil personas. La casi totalidad de los pequeños no habla más que el francés. Los repatriados traen dos vagones llenos de equipajes.

Según las estadísticas, corresponden al Norte de España 53 niños y 55 adultos. (Cifra.)

## El duque de Aosta, jefe de Aviación

ROMA, 17.—Su Alteza Real el príncipe Amadeo, duque de Aosta, ha sido nombrado general de un Cuerpo de Aviación. (Efe.)



CIÉRVANA.—Casa donde resultó muerta a consecuencia del huracán la joven de catorce años Anita Quintanilla. (Fotos Claudio.)

# COMPRO RADIO

moderna, R. C. A. Emerson, Philips, Panto Azul, Pilot, etcétera. No importa precio si es un último modelo. Telefonar de 10 a 12 y de 2 a 3 al 11.350. Hotel Carlton. Habitación 209 Señor Juan.



# EL CORREO ESPAÑOL

## EL PUEBLO VASCO

BILBAO — LEDESMA, 6 — TELEX. CORRESP A 0363 — APARTADO 205 — S A B A D O, 2 DE NOVIEMBRE DE 1963 — TELEFONO 217810 — NUMERO 17.627 — PRECIO, 2,00 — DEPOSITO LEGAL 51 — 49 — 1963

ABRIGOS  
TRINCHERAS  
A MEDIDA Y  
LISTAS PARA LLEVAR.

**Sizés**

Bidebarrieta, 7 - Bilbao

## REVOLUCION EN EL VIETNAM DEL SUR

## Argel ataca a Marruecos

### HASSAN: «No responderé con una felonía»

### El Ministerio argelino de Defensa ignora (?) los hechos

### Visita a Carmen Amaya



El alcalde de Barcelona ha visitado a la artista Carmen Amaya en la clínica del doctor Puigvert, donde se encuentra hospitalizada, siendo su estado estacionario. En la foto, el alcalde, señor Porcillos, entregando a Carmen un ramo de flores típico de las Ramblas. (Foto FIEL)

### En el programa espacial

## Posible colaboración RUSO - USA

### El «Polyot», en órbita

MOSCÚ, 1. — En el curso de una recepción diplomática, el primer ministro ruso, Kruschchev, ha manifestado que Rusia podía cooperar con Estados Unidos en los proyectos de un vuelo conjunto a la Luna, en el caso de que se dieran nuevos pasos en el sentido de aliviar las tensiones internacionales.

Comentando la propuesta del presidente Kennedy del pasado septiembre, para planes conjuntos respecto a vuelos hacia la Luna, Kruschchev dijo que estaban siendo estudiadas con considerable interés.

### En órbita

MOSCÚ, 1. — Radio Moscú informa que la nueva nave espacial rusa ha sido puesta en órbita inicial con una distancia máxima de la Tierra de 529 kilómetros y una mínima de 339.

### Posibles complicaciones

COPENHAGUE, 1. — La estación de observación espacial, situada cerca de Copenhague, que ha conectado con el nuevo vehículo espacial ruso «Polyot», señala que la emisora de la nave se apagaba de tiempo en tiempo, lo que revelaba que existían posibles complicaciones en la energía impulsora. (Efe.)

### Hoy primer sábado

## Catástrofe en el Coliseum de Indianápolis

### Se produjo una explosión que originó 75 muertos y 200 heridos

INDIANAPOLIS (Indiana), 1. — Por lo menos 75 personas han resultado muertas y 200 heridas a causa de una explosión, cuyo origen no ha podido ser determinado aún, registrado en el Coliseo de Indianápolis, durante una función del famoso «Holiday on Ice». El accidente se produjo cuando finalizaba el espectáculo de patinaje, en el momento en que las 48 patinadoras de la Compañía se hallaban sobre la pista.

Más de 6.000 espectadores presenciaban la función. Los cadáveres de las víctimas — la mayor parte niños — fueron

### Un grupo de generales ocupa el poder

### DIEM, cercado en su palacio

SAIGON, 1. — Un batallón de Infantería de Marina sudvietnamita ha ocupado el edificio de la Policía nacional y la emisora de radio de la capital, en un golpe militar contra el Gobierno del presidente Ngo Dinh Diem.

### EN CUARTA PAGINA

### El movimiento era inevitable

(Crónica de A. ZUNIGA)

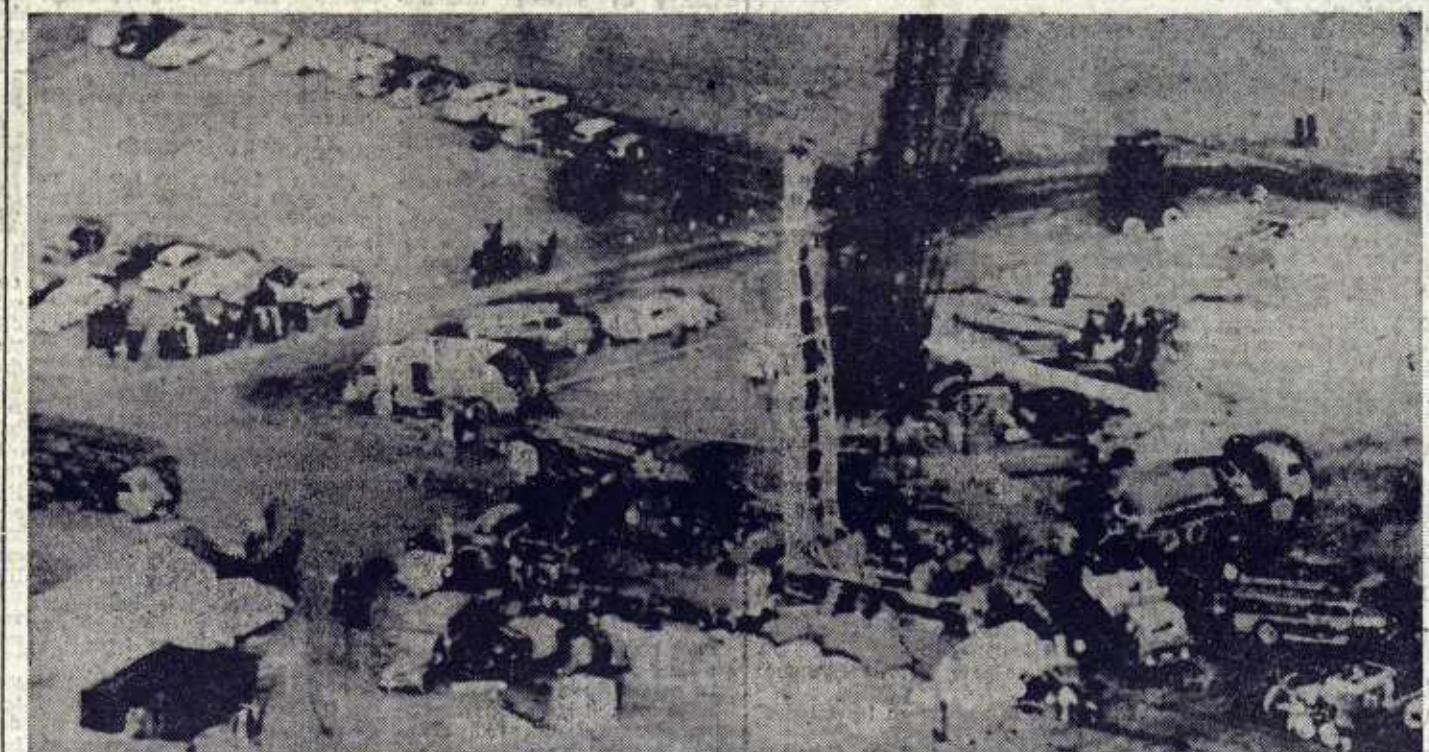
A las diez de la mañana (hora española), la situación es confusa en la capital del Vietnam del Sur. Se ha escuchado fuego intenso de fusilería en el centro de la ciudad. — (Efe.)

### Las fuerzas

SAIGON, 1. — Las fuerzas rebeldes y las leales al Gobierno que se han enfrentado en Saigón se elevan aproximadamente a unos cinco mil hombres.

Los insurrectos tienen en su poder el Estado Mayor, la Radio, el Arsenal y la Comandancia de Policía del Centro. Las fuerzas leales al Gobierno continúan dominando el centro de la capital y el cuartel de la Guardia Presidencial que, no se ha rendido. Las dos fuerzas continúan por

(Sigue en la cuarta página)



Desde el aire se obtuvo esta fotografía del pozo bajo el cual quedaron sepultados varios mineros en la mina alemana de Peine. Después de imprevistos esfuerzos pudieron ser rescatados la mayor parte de ellos. Sin embargo, aún tres de ellos esperan ser liberados del derrumbamiento minero. Su recuperación es segura, salvo cual quier imponderable

### Palabras del ministro de la Gobernación

## Ante las elecciones municipales

### Llamamiento para que todos cumplan su deber de ciudadano

MADRID, 1. — El ministro de la Gobernación, señor Alonso Vega, ha pronunciado ante los

micrófonos de Radio Nacional y de Televisión Española a mediados de hoy y con motivo de las próximas elecciones municipales las siguientes palabras:

«Desde 1945 en que el proceso constructivo del Régimen dió configuración definitiva, una de sereno y madura estrofa a las bases de nuestra vida municipal, uno de los tres pilares — junto con la familia y el Sindicato — en que se cimienta el nuevo Estado nacido de la Cruzada bajo la firme e inteligente dirección de nuestro invitado Candidato, nos encontramos ante la sexta convocatoria para la renovación de nuestros Ayuntamientos.

Convocatoria, como bien sabéis, equivale en nuestro lenguaje a llamamiento. Con más palabras quiero únicamente recordaros a todos lo que significa este llamamiento lo que es y lo que no es; lo que os va en el interés que las exigencias del bien común os obliga a ese llamamiento.

La función concejal, como la administración municipal en general, es tenida en todos los países como la mejor escuela cívica, como el mejor campo de formación y adiestramiento de quienes están llamados a regir la vida pública; pero tampoco debemos olvidar que a los Ayuntamientos les corresponde por esencia la misión de velar por el cuidado y fomento de los intereses materiales y espirituales de la comunidad local, esto es, la trascendente función de administrar esos intereses. Ellos, bien digo o administran, porque el Ayuntamiento no puede ser el campo de batalla donde libran sus contiendas las banderías de lugar y mucho menos pelenque de fuerzas políticas disgregadoras o plataforma de intereses bastardos.

Y en estas pocas palabras puede decirse que se cifra toda la filosofía de un buen régimen local. Todos los vecinos de un municipio y, si como tales no pueden ser indiferentes ningún aspecto de su administración, tanto menos podéis desentenderos de la obligación que a todos os incumbe de escoger al mejor entre los que hayan de llevar las riendas de esa administración.

La idea de vecindad lleva en sí la de convivencia y conocimiento directo de las personas y de ese carácter inmediato y entrañable de lo local hemos de sacar los elementos de juicio para elegir nuestro representante más adecuado.

Parado mañana, los cabezas de familia de toda España hemos de cumplir con este deber, acudiendo a las urnas para emitir nuestro voto por el candidato que juzgamos más idóneo. Si no lo hacemos, o si nuestra elección no es meditada lo necesario, carece-

### Dos muertos y dos desaparecidos

## Catástrofe en el rompeolas de SANTURCE

### Dos golpes de mar arrastraron a más de veinte personas

SOBRE las 6,40 de la tarde de ayer, viernes, tuvo lugar una tragedia en el rompeolas de Santurce, que aún pudo revestir caracteres de una mayor gravedad. Según las primeras informaciones que recogimos en el lugar del accidente y en la Jefatura de la Guardia Municipal santurceña, el suceso arroja un lamentable balance: dos ahogados y dos desaparecidos, de momento.

Pero aclaremos como ocurrieron los hechos. Ayer, por ser día festivo, fueron muchísimas las personas que acudieron al rompeolas para poder ver de cerca el mercan-

do en el extremo casi de la defensa del puerto interior. Por la tarde, en vista del estado de la mar, se prohibió el acceso a la escollera; no obstante, una gran multitud, pasando hacia la franja fatídica. A la hora dicha, se sucedieron, en breve espacio de tiempo, dos golpes de mar que arrastraron hasta el agua a sendos grupos de personas. Inmediatamente se organizó el salvamento.

De inmediato, varias personas se arrojaron al agua para recuperar a los que habían arrastrado las olas. Los prácticos también lanzaron salvavidas a los que se fueron ahogando. Los infortunados y sorprendidos excursionistas. Un pequeño vaporcillo de la Campsa, el «Petrola», conocido en todos nuestros puertos pesqueros, a donde acude para distribuir combustible, también prestó una valiosísima colaboración. Y es de destacar también la intervención esforzada de tres monjas francesas que al presenciar lo ocurrido, acarrearon una barca que cubría guardada en tierra firme y luego de procurarse unos remos, fueron con ella hasta el agua, donde rescataron a buen número de los accidentados.

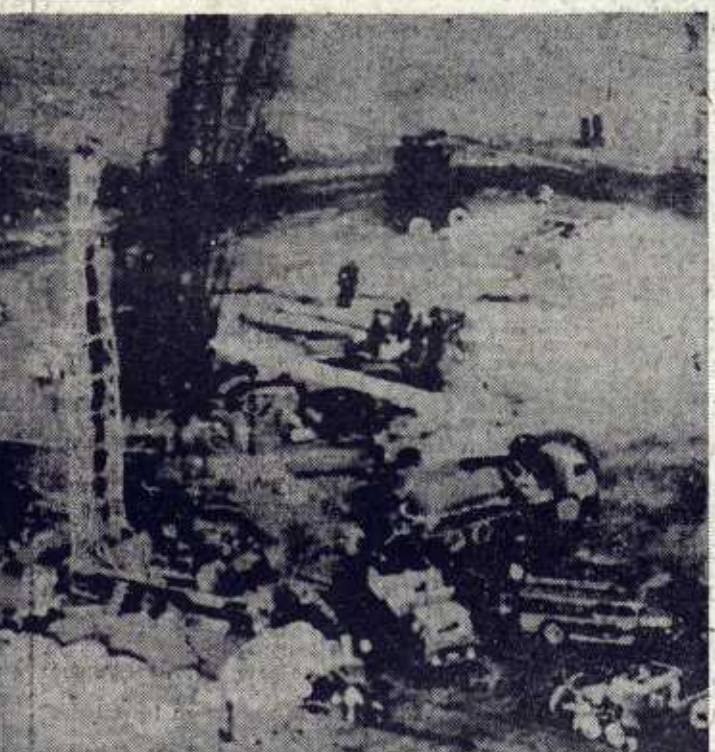
Como decimos, el reciente arrojo a un total de cuatro víctimas, aunque de momento se desconoce que puedan ser más los desaparecidos, ya que no se tiene noticia del número exacto de personas que los sucesivos embates del mar arrojó al agua. Las cuatro víctimas se contabilizan en la Jefatura de la Guardia Municipal de Santurce, partiendo del cálculo de que eran veintuna las personas que resultaron arrastradas. Por tanto, mientras no se conozca con toda certidumbre el número, se sigue ignorando si los desaparecidos han sido más.

Resultado ahogada Amelia Calcedo Cabreiro, de 29 años, casada, natural de Medin (La Coruña), domiciliada en Baracaldo, Carretera Nueva, Grupo Santiago Apóstol, 1, cuarto izquierdo. Iba acompañada de su marido, cuando cayó al mar, pero a ella se la extrajo del agua ya cadáver.

El otro ahogado es un hombre al que momento no se le pudo identificar por carecer de documentación. Es de una edad aproximada a 50 años; altura, 1,65 mm.; y vestía chaqueta sport y

(Sigue en la cuarta página)

### Mineros rescatados



Desde el aire se obtuvo esta fotografía del pozo bajo el cual quedaron sepultados varios mineros en la mina alemana de Peine. Después de imprevistos esfuerzos pudieron ser rescatados la mayor parte de ellos. Sin embargo, aún tres de ellos esperan ser liberados del derrumbamiento minero. Su recuperación es segura, salvo cual quier imponderable

### El «727» en Barajas

El nuevo avión comercial a reacción «727», el último de la «Familia Boeing», proyectado para trayectos medios, como los europeos, está dando la vuelta al mundo. En la foto, le vemos durante la escala que hizo en el aeropuerto madrileño de Barajas. (Foto FIEL)



El nuevo avión comercial a reacción «727», el último de la «Familia Boeing», proyectado para trayectos medios, como los europeos, está dando la vuelta al mundo. En la foto, le vemos durante la escala que hizo en el aeropuerto madrileño de Barajas. (Foto FIEL)



El nuevo avión comercial a reacción «727», el último de la «Familia Boeing», proyectado para trayectos medios, como los europeos, está dando la vuelta al mundo. En la foto, le vemos durante la escala que hizo en el aeropuerto madrileño de Barajas. (Foto FIEL)



de la lucha entre la Iglesia y Alemania: «en el tendréis (en el nuevo Arzobispo), les dijo el Papa, el más amante de los padres y a un jefe a quien podréis seguir con toda seguridad en medio de las dificultades que todavía son graves y numerosas contra las cuales tiene que luchar la Iglesia católica en Alemania».

Mostraos, pues siempre queridos hijos, obedientes para con él; seguid con prontitud y celo sus deos y sus órdenes, y conservad siempre el admirable lazo formado por la fe y la caridad que debe unir a los fieles de Jesucristo con sus Pastores.

En cuanto a Nos, queridos hijos, abrigamos la grata esperanza de que Dios pondrá fin a los males que nos afligen dejándonos gozar de los frutos de una dichosa y larga paz.»

## Gacetillas.

Por las noticias que en otro lugar damos verán los lectores que la epidemia cólera parece toca a su fin en España. Sin embargo a la vez que tan considerablemente disminuye en las provincias invadidas anteriormente, muchas de las cuales están ya libres de la plaga vemos con pena que va invadiendo la de Vizcaya. Los periódicos de Bilbao nos dicen que el cólera ha empezado a hacer víctimas en Pucheta, Gallastra, Santurce, Portugalete, Ortuella, el Desierto, Matamoros; y además han ocurrido algunos casos en Bilbao la Vieja. Las autoridades adoptan con actividad las precauciones oportunas.

Con menos concurrencia de espectadores que la que la función merecía, se verificó anteayer en el teatro principal la de las secciones gimnástica y cómica del Círculo Barcelonés. Lo desahogó el tiempo y quizá el no haber circulado bastante la noticia de que el espectáculo se verificaría en el teatro influyeron sin duda para que no acudiera público tan numeroso como podía esperarse.

Sin embargo los que asistieron recomendaron con nutridos y muy justos aplausos el mérito de los difíciles trabajos ejecutados y los divertidos intermedios cómicos.

Esta noche a las ocho dará principio la extraordinaria función de moda en la que tomarán parte la distinguida primera amazona Mlle. Alegría, presentando sus magníficos caballos amateados, los originales negros Bemoles y los principales artistas y clowns de la compañía.

Suponemos con fundamento que el circo estará muy concurrido.

En la comarca vinícola de Cataluña se encuentran varios comisionistas franceses con el fin de surtir de grandes cantidades de vino para Francia y América. El líquido ha alcanzado en algunos puntos un precio considerable. En Villanueva se ha vendido a 42 pesetas.

De cómo á veces saben las cosas antes que los de casa, los de fuera.

Dice un periódico de San Sebastián: «Telegrafía el gobernador de Navarra al de Guipúzcoa y al inspector de orden público de Alsasua, el hecho de haberse fugado de la ciudadela de Pamplona los presos Mariano Vida, Donato Errae, Valderiano Lope, Ruygo Fernandez, Manuel Martinez y Sebastian Cortés, cuya captura recomienda».

Para desempeñar la cátedra de Latinitud que dejó vacante en el Seminario Conciliar nuestro amigo el presbítero D. Crisóstomo Palacios, que ha ido de coadjutor a Errazu, ha sido nombrado el presbítero D. Crisóstomo Sucunza á quien felicitamos.

El agente Sarrasqueta de quien se habla en la carta de Montevideo que publicamos en primera plana, no se llama Martín, como allí dice, sino Casimiro.

No sabemos con qué fundamento se dijo ayer con referencia á un carretero que los seis presos que el domingo se fugaron de la ciudadela habían cruzado la frontera de Francia.

En cuanto la empresa del teatro Real de Madrid reciba respuesta á la circular que ha enviado á los suscritores de la red telefónica del Estado, abrirá el abono para los que quieren moverse de su casa quieran oír las óperas que se canten.

De «El Progreso» de Sevilla: «Metidas en sobres que ostentaban el lemm-bre de la dirección general de Correos, llegaron anteayer á esta capital varias proclamas incendiarias que ponían los cabellos de punta.

Pero la farsa resultó incompleta, porque no se adoptaron las precauciones militares que el Gobierno suele disponer en tales casos.

Por petición al gobierno francés de la embajada de España en París, los dos prefectos y el general de la división de los Altos y Bajos Pirineos, han recibido órdenes terminantes de vigilar rigurosamente la frontera y de internar á los sospechosos en Bayona, Pau y Tarbes.

Para sustituir al león del Retiro, muerto hace poco tiempo, como es sabido el ayuntamiento de Madrid ha comprado al domador Williams el león que ha intentado devorarlo diferentes veces.

No obstante hallarse dispuesto todo lo necesario para la inauguración del teatro Gaiarre, de Bilbao, se verificó el domingo próximo, se ha trasladado definitivamente hasta el martes, por seguir la tradicional costumbre establecida en aquella villa de no dar espectáculos en los días de Todos los Santos y Animas.

Dícese que el ministro de la Guerra tiene el proyecto de establecer destacamentos de tropa á lo largo de la frontera hasta Port-Bou para evitar cualquier intenciona que pudieran hacer los revolucionarios por esa parte.

Ha sido pasto de las llamas el caserío denominado Chorrienea, término de Fuenterrabía, salvándose tan solo del fuego unos pocos muebles y sobre unas veinte fanegas de maíz, sin ocurrir desgracia alguna personal.

Segun informes que tiene «El Liberal», los médicos señores Taboada y Lucientes, por sus servicios durante el cólera, ponen ahora una cuenta de 75.000 pesetas; que no puede pagar el señor Villaverde, aparte de que le parece excesiva la cantidad, por haberse agotado el crédito en el presupuesto.

### Dos catástrofes.

Paris 26.—Las canteras de Chancelade, cerca de Perineux, se han derrumbado, arrastrando el pueblo edificado sobre la colina.

Han perecido dos transeúntes y han sido sepultados ocho obreros y muchos habitantes.

Se han organizado socorros para salvar el mayor número posible de las víctimas.

Londres 26.—El «Lloyd», anuncia que un terrible huracán ha causado pérdidas considerables en la costa del Labrador.

Nos dicen de Tudela que para el 15 de Noviembre se cree que se inaugurará el ferrocarril de aquella ciudad á Tarazona. En la estación de Tudela hay hace días un coche de primera destinado á aquella villa.

Han terminado las conferencias que en el palacio de la Diputación de Vizcaya han celebrado los representantes de las tres provincias hermanas acerca de la renovación del concierto económico entre las mismas y el gobierno. Parece que entre los representantes ha habido perfecta identidad de criterio.

Los efectos del temporal se dejan sentir aunque con poca intensidad en la costa cantábrica. Por la misma causa ha aumentado el caudal de aguas del Ebro, segun dicen de Tudela.

Oído á la caja.—Se anuncia que el ministro de los Estados Unidos en Madrid ha recibido de su gobierno el encargo de notificar al señor Elduayen el deseo de que en el caso que se reconozca la soberanía de España sobre las Carolinas, el gobierno de Madrid dará seguridades de que respetará la libertad de las misiones protestantes americanas que existen en aquellas islas.

Está visto que todos van á querer sacar tajada del conflicto de las Carolinas.

Las noticias recibidas ayer sobre la salud pública son las siguientes:

Albacete, pueblos, 3 invasiones; Cádiz, pueblos, 8 y 1; Logroño, pueblos, 2 invasiones; Málaga, 2 y 2.

Dicen de Barcelona que el domingo á las cinco de la mañana estalló una bomba cargada con dinamita en la escalera de una fábrica de la calle de San Pablo, propiedad de D. Esteban Tramul, as, derribando un gran trozo de escalera, abriendo en la pared una brecha enorme y no dejando en la casa un cristal sano. Ignórase quién fué el autor de la hazaña.

El arzobispo de París impulsa con extraordinaria actividad la construcción de la Basílica del Sagrado Corazón en Montmartre. El total de los ingresos de 1.º de Octubre ascendió á 16.192.000 francos, de los cuales van ya gastados quince millones y medio.

No obstante, siguen afluendo los donativos y en la lista últimamente publicada se notan varias suscripciones anónimas de 10.000 y 20.000 francos.

Durante el mes de Setiembre último, visitaron las obas de la inmensa basílica referida más de 15.000 peregrinos forasteros.

## Cultos religiosos.

Jueves.—San Narciso, ob.

En las Siervas de María.—A las 11 misa solemne con Espuesto y á continuación Te Deum, en acción de gracias al Todopoderoso y á la Virgen de la Salud.

En San Saturnino, Cuarenta Horas: se expone S. D. M. á las cuatro y media y se reserva á las seis y media.

En las Beatas á las siete de la mañana misa cantada en la que se rezará el Santo Rosario y á continuación salve y una antifona á la Virgen. A la tarde á las seis exposición de S. D. M., Santo Rosario, letanía cantada y Salve ó letitillas.

En la Catedral y en otras iglesias á los ejercicios solemnes rosario.

## Mercados.

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'43 pesetas	19'29 rs.
Cebada	2'25 "	12'67 "
Maíz	2'98 "	16'77 "

Trigo vendido 25 dobles decálitros, equivalentes á 17'robos y 12 almudes.

## Anuncios preferentes

### SIEMPRE

en su puesto está el infatigable dueño de la peluquería del edsanche recibiendo á sus constantes favorecedores que le honran con su asistencia para los cuales tiene preparado un servicio esmerado en la mano de obra, y una sección muy bonita de recibir en Perfumería.

Nuevo Paseo de Valencia núm. 34 Pamplona.

### Pérdida.

La persona que hubiera encontrado un tapa-bocas que se perdió la noche del día 16, desde la aduana á la calle de San Antonio en esta, puede presentarlo en la administración de este periódico.

## LA ELEGANCIA

Depósito permanente de toda clase de calzado y cortes aparados, especialidad en calzado sobre medida.

18.—CALLE DE MERCADERES.—18

## DESENGANARSE.

Para máquinas de coser, hilos de algodón torzales de seda y demás útiles para las mismas solamente en la Sucursal de «La Compañía Fabril Singer» calle de Mercaderes número 16 es donde se encuentran un gran surtido con las mas sólidas garantías y fuera de toda competencia.

Esta casa, atiende gratis cualquiera reclamación de sus clientes.

## Valores del Estado

COMPRA Y VENTA EN COMISION

GIROS Y COMISION S

Casiano Diaz.

18.—ZAPATERIA.—18.

## Venta de fincas.

A voluntad de su dueño y en pública y extrajudicial subasta se venden la casa denominada de Echeverría y otras dos mas, una borda con todo su pertenecido de bienes sitos en el lugar de Juarbe y su jurisdicción, valle de Ulzama, por la cantidad 15.000 pesetas, advirtiendo que no se admitirá postura que no cubra ese tipo.

La subasta tendrá lugar el 12 de Noviembre á las once en la notaría de don Leandro Nagore calle Mayor núm. 99: para tomar parte en la subasta se ha de depositar el 10 por 100 de las 15.000 pesetas antes del acto.

El que quiere enterarse de las demás condiciones puede avistarse con dicho señor notario ó con el procurador D. Tomás Perez y Olondriz calle Mayor núm. 75, 3.º Pamplona 28 Octubre 1885.

## ARRIENDO.

En la calle Descalzos n.º 72 se halla para arrendar la 3.ª habitación, que tiene dos salas, cada una con su alcoba, y además dos cuartos interiores y cocina.

En la misma casa se arrienda un granero entarimado nuevo, con dos metros de zócalo de madara, y tiene 25 metros de largo.

Se dá razon, calle San Francisco n.º 18.

## COLEGIO

DE

## SAN LUIS GONZAGA

PAMPLONA.

—=—

Desde el día 5 de Octubre quedarán abiertas todas las clases en este Colegio para las siguientes enseñanzas:

Instrucción primaria elemental y superior.—Segunda enseñanza con asistencia á las clases del Instituto Provincial.—Contabilidad mercantil y Teneduría de libros.—Lengua inglesa, gótica y redondilla.—Lengua francesa.—Dibujo figura, adorno, paisaje y lineal.—Música vocal é instrumental.—Gimnasia.

Se admiten alumnos internos, medio pensionistas: siendo la pensión y honorarios muy módicos.

### PROFESORES.

D. Joaquín Echarte, Profesor Normal, con premio extraordinario: Director del Colegio.

D. Miguel Bisit, Presbítero, Capellán de Honor y Predicador de S. M.

D. Leandro Arcaya, Presbítero, Coadjutor de la parroquia de San Agustín.

D. José Arrillaga, Profesor de instrucción primaria superior.

D. Martín Izangorena, Paisajista notable, pensionado por la Excm. Diputación de Navarra.

D. Gregorio García, Profesor de música, distinguido compositor.

Auxiliares.—D. Raimundo Urrea.—D. Carmelo Villabona.—D. José Llorente.

Para más detalles, pídase prospecto al Director quien dará tambien todas las noticias que se deseen.

## LICOR DEL POLO DE ORIVE



El honroso crédito y la universal aceptación de este popularizado dentífico español buscado y preferido á todos los dentíficos por todas las clases sociales ha despertado entre los falsificadores una repulchable codicia. El Licor del Polo de Orive está siendo objeto de imitaciones, plagios y criminales falsificaciones. Todo frasco de Licor del Polo de Orive que no lleve en la etiqueta que está sobre la envoltura, y en la gargantilla que rodea al cuello la marca de fábrica semejante á la que se halla en este anuncio, es falsificado.

## ULTIMA HORA.

### Alcance telegráfico del extranjero

Paris 20.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 56,18.

Londres 20.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 56,18.

Paris 27.—Rocheffort considera difícil una coalición de republicanos. Dice que los radicales no pueden abandonar la separación de la Iglesia y del Estado, el impuesto progresivo y la elección popular de los jueces.

El «Matin» sostiene que los serbios pasaron la frontera de Bulgaria odupando un puesto aduanero pero que poco despues retrocedieron.

Los derrumbamientos de Chancelade siguen. Se teme que hayan fallecido todos los obreros y nuevos derrumbamientos.

El desastre es horroroso.

Berlin 27.—Algunos periódicos alemanes se entretienen en publicar falsas noticias de las islas Filipinas suponiendo que los indígenas están dispuestos á sublevarse contra los españoles sin van alemanes á ayudarles.

Estos son manejos de ciertos alemanes residentes en Manila que propagan en Europa noticias absurdas con el objeto de desacreditar la dominación española.

Londres 27.—El gobierno inglés ha mandado hoy á su representante en Constantinopla instrucciones y la autorización de asistir á la Conferencia pero con determinadas reservas.

Fabra.

De Madrid

Madrid 28, 9 45 n.

A las carreras de caballos ha asistido la familia; la concurrencia ha sido distinguida.

Un jokey fué despedido y murió á los pocos instantes.

Aumentan las reservas sobre la cuestión de Oriente.

Madrid 28, 9 45 n.

«El Resumen» afirma que Toreno ahora ni nunca entrará ningun gabinete que esté Pidal.

Topete continúa de gravedad.

Serrano y Sagasta estan indispuestos.

bolsin 58,45

Imp. Isturiz.



pre, merecieron aplausos la familia Nagles en sus difíciles juegos icarios y los clowns, sobre todo el original Toni Grice que tan agradablemente sabe entretener al público.

**El Consistorio de Juegos florales** enuecaros de San Sebastian ha elevado en atenta exposicion al Excmo. Ayuntamiento de aquella ciudad el homenaje de su gratitud y de sus plácemes, por haber acordado, á petición del concejal D. Ricardo Bermingham, el empleo del idioma vascongado, como medio de instruccion de los alumnos matriculados en las escuelas nocturnas de adultos, sábia resolucion que consulta á los fines altísimos de la difusion de la cultura general.

**De Tudela se quejan por la escasez** de aguas que ha caído en los campos y temen que si el tiempo continúa como hasta ahora, no se pueda efectuar la siembra en buenas condiciones.

**Apesar de haberse anunciado para** el 1.º de Noviembre la inauguracion del ferrocarril de Tudela á Tarazona, todavía no se ha verificado.

Se dice que para el día 15 del presente mes se llevará á cabo la referida inauguracion.

**En la noche del lunes último ocurrió** en Tudela un incendio que gracias á la actividad del vecindario pudo ser sofocado al cabo de una hora de haber dado la señal de alarma.

Afortunadamente no hubo que lamentar desgracia personal alguna.

**Noticias sanitarias de la provincia** de Vizcaya, correspondientes al martes.

Gallarta.—Una defuncion en ataques anteriores.

Baracaldo.—19 invasiones y una defuncion.

Portugalete.—Tres invasiones y otras tantas defunciones.

Ortuella.—Una invasion y 1 defuncion.

Santurce.—Cinco invasiones y 5 defunciones.

Sestao.—Tres invasiones, una en el pueblo, otra en una persona procedente de Ortuella y la otra de Santander que cayó postrada en la carretera.

**El viernes 6 del corriente se celebrarán** los ejercicios de la Archicofradía de la Guardia de Honor en la Capilla de las Salesas, segun el orden acostumbrado. A las siete de la mañana será la misa de Comunión general.

A las cinco de la tarde se pondrá Manifiesto S. D. M. y hará la plática un R. P. Misionero del I. Corazon de Maria.

**Parece que en Francia se han establecido** ya los teléfonos á grandes distancias por el módico precio de un franco por conversacion cuya duracion no exceda de cinco minutos.

El ensayo va á hacerse entre Reims y Paris, es decir, á una distancia de 169 kilómetros. Se está acabando de colocar el cable subterráneo que debe llegar á Paris, y que se dice funcionará dentro de unos dias.

El ministro de Correos y Telégrafos se ocupará en seguida de unir á Paris con Rouen por una linea telefónica, y como Rouen está ya unido con el Havre, en breve serán un hecho las comunicaciones telefónicas entre este último punto y Paris.

**El ayuntamiento de Falces anuncia** la subasta de los pastos y aguas de la corraliza denominada Portillo, sita en aquella jurisdiccion municipal.

**Los ayuntamientos de Urroz (villa),** Vidaurreta, Lana y Oco, tratan de rectificar sus respectivos catastros.

**El ayuntamiento de Artazu anuncia** la vacante de ministrante con la dotacion anual de 25 pesetas.

**En atencion á las circunstancias por** que atraviesa esta provincia, han sido suprimidos las fiestas cívicas que anualmente celebraban los pueblos siguientes:

Vitoria (Valle de Lana), Imarcoain (valle de Elorz), Arguiñariz, Artaz y Oco.

**Se hallan vacantes las plazas de** secretario municipal y suplente del Juzgado de Cabredo.

**Un obispo en la cárcel.**—Segun vemos en la prensa de Morelia, el Ilmo. Sr. Gallegos, obispo protestante que se halla en dicha ciudad y conocido ya por haber suplantado la firma del Arzobispo de Michoacan, poniéndolo al pie de un falso edicto, ha sido preso en union de su familiar por las autoridades de Morelia, á causa de haberse sorprendido á este último fijando en las esquinas paquines subversivos, de orden de Su Señoría Ilustrísima.

**Dicen de Burdeos que el comercio** de esta plaza protesta con energía contra la determinacion de las aduanas españolas que exigen el reconocimiento del vino en botellas al entrar en España, en vista de los grandes fraudes que se cometen.

**El 30 de Octubre se celebraron en** la iglesia de la Magdalena, de Paris, suntuosos funerales por el eterno descanso del alma de Su Eminencia el Cardenal Mac Closkey. La iglesia estaba lujosamente colgada. Han costado estos funerales los católicos americanos residentes en Paris. Presidió Monseñor Di Rende, Nuncio apostólico, á su lado estaba Monseñor Richard, coadjutor del Arzobispo de Paris. Ha oficiado el Párroco de Santa Magdalena. Los fieles llenaban por completo el espacioso templo.

**Se proyecta un plan de reorganiza-**cion de divisiones en el arma de infanteria y de suprimir los batallones de cazadores de Cuba, Habana, Puerto-Rico y Manila, para convertirlos en regimientos de linea.

**Por la Subdireccion de la compañía** de seguros «La Union y el Fenix Español» á cargo de D. Simon Santesteban é hijo, ha sido satisfecho á D. Luis Leon de esta ciudad e importe de los daños causados por un incendio ocurrido en el mobiliario de su habitacion la noche del 27 de Octubre último.

Es de notar la actividad con que se ha procedido para la indemnizacion de esos perjuicios.

**Hallazgos importantes.**

Un sacerdote polaco, el Sr. Surzyrski, ha publicado ya el primer tomo de una obra que se llama *Monumenta musicorum in Polonia*, y que está llamada á causar gran impresion entre los inteligentes en música religiosa. Parece que el sacerdote polaco ha descubierto tesoros musicales que se creían perdidos, y entre otros dos misas del gran Palestrina que las escribió por encargo del cabildo catedral de Cracovia.

**Ha sido castigado con la multa de** una peseta el dueño de un caballo que una de las noches pasa las estuvas recorriendo la plaza del Cast. llo en distintas direcciones.

**Por dedicarse públicamente á la pos-**tulacion fué ayer conducido un hombre á la correccion.

**Ayer se reunieron en el palacio pro-**vincial los representantes de los distritos que han de estudiar el planteamiento del catastro provincial. Ha sido designado para presidente el Sr. D. Miguel Aldaz, de Aoiz.

**Dicen de Paris.**

El pequeño ayuntamiento de Lansargues (Herauld) está indignadísimo.

Trescientos peregrinos se dirigian á Notre-Dame Prince-Combes, cuando una banda de perdidos colocó en el suelo alambres de hierro atándolos á los árboles del camino por donde debían pasar los coches de los peregrinos. Los miserables, aprovechándose de la detencion, arrojaron todo sobre los peregrinos, manchando el rostro de no pocas señoras.

La policia acertó á no pasar por allí.

**En casa de una señora se reunian** por las noches muchos caballeros de distintas creencias, y aun había quien no tenía creencia alguna. De este jaez era uno que estuvo perorando una hora para probar que no hay Dios.

Todos le llevaron la contraria, y le aburrieron hasta tal punto, que el hombre cogió el sombrero, y se largó diciendo:

—Nunca hubiera creído que en una casa como esta no hallara quien pensara como yo.

—Se equivoca V. (dijo la señora); muchos hay en mi casa que piensan como V.: mis caballos, mis perros, mis gatos, mis canario; ninguno de mis animales cree en Dios.

**Siendo la tisis y enfermedades aná-**logas tan prevalentes en nuestro país, faltaríamos á nuestro deber si no llamásemos la atencion del público sobre la «Emulsion de Scott» de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos; y una vez hecho esto la culpa será de los que sufren de tales enfermedades si no hacen uso de ella, puesto que las pruebas son irrefutables de que es el mejor remedio conocido para curarlas.

**El «Caldo Cibils» tan recomendado** por las eminencias médicas y usado en los principales hospitales de New-York. P. ris, Londres, etc., deben usarlo las familias todos los dias para la confeccion de toda clase de sopa. Es altamente nutritivo y sumamente agradable al paladar, y por sus cualidades organolépticas facilita la digestion aun en los estómagos mas delicados.

## Cultos religiosos.

Jueves.—San Zacarias y Santa Isabel.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas:

Continúa la novena de las Almas: á las 9 de la mañana habrá misa rezada y á continuación será la novena también rezada. A las 6 de la tarde novena de almas con lamentos cantados. sermon y responso general.

En las Adoraciones.—Sigue el novenario de almas que se celebrará á las cinco y media de la tarde con rosario plática y lamentos cantados.

En San Nicolás: Continúa también la novena de las almas del Purgatorio, con rosario y lamentos cantados á las 6 de la tarde.

## Mercados.

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'41 pesetas	19,87 rs.
Avena	1'35 "	9'07 "
Cebada	2'13 "	11'98 "
Habas duras	2'85 "	16'03 "
Alholva	1'87 "	16'15 "
Ezcandia	1'60 "	9'00 "

## Anuncios preferentes

### QUESOS

DE

### Gruyer y Roncal

Hay de venta en el establecimiento de Joaquín Got y Sola, Valencia, 2.

### VEDADO DE EGUARAS.

Se subastarán las yerbas del vedado de Eguaras al tipo de doce mil reales en alza, el día veintinueve de Noviembre é las doce de su mañana en casa del administrador don Callisto Cortés, calle de Herrerías 40, donde se halla el pliego de condiciones.

### Pérdida.

Habiéndose extraviado la cantidad de 15 duros en billetes de Banco, en el trayecto que media desde la casa núm. 15 de la calle Curia hasta la Plaza del Castillo por las calles de Mercaderes y Estateta, se suplica á la persona que los hubiere hallado, los presente en esta Administracion.

### HABITACION VACANTE.

Se arrienda una cómoda y espaciosa en la casa llamada Prioral, situada en el atrio ó plazuela de la Catedral, calle de Dormitallería núm. 1, principal.

Darán razon en la porteria de la misma cesa.

## EN

la calle Mayor número 28, tienda de dorador D. Florentino Isturiz, está de venta un juego de sala compuesto de mesa consola con su piedra de mármol, espejo y galería dorados, con su correspondiente cortinaje y pabellon.

## LA ELEGANCIA

Depósito permanente de toda clase de calzado y cortes aparados, especialidad en calzado sobre medida.

18.—CALLE DE MERCADERES.—18

## DESENGANARSE:

Para máquinas de coser, hilos de algodón torzaes de seda y demás útiles para las mismas solamente en la Sucursal de «La Compañía Fabril Singer» calle de Mercaderes número 16 es donde se encuentran un gran surtido con las mas sólidas garantías y fuera de toda competencia.

Esta casa, atendiendo gratis cualquiera reclamacion de sus clientes.

### Venta de fincas.

A voluntad de su dueño y en pública y extrajudicial subasta se venden la casa denominada de Echevercea y otras dos mas, una bodega con todo su pertenecido de bienes sitos en el lugar de Juarbe y su jurisdiccion, valle de Uizama, por la cantidad 15.000 pesetas, advirtiendo que no se admitirá postura que no cubra ese tipo.

La subasta tendrá lugar el 12 de Noviembre á las once en la notaria de don Leandro Nagore calle Mayor núm. 99: para tomar parte en la subasta se ha de depositar el 10 por 100 de las 15.000 pesetas antes del acto.

El que quiere enterarse de las demas condiciones puede avistarse con dicho señor notario ó con el procurador D. Tomás Perez y Olondriz calle Mayor núm. 75, 3. Pamplona 28 Octubre 1885.

## Valores del Estado

### COMPRA Y VENTA EN COMISION

### GIROS Y COMISION S

### Casiano Diaz.

18.—ZAPATERIA.—18.

## VENTA.

Se venden por separado objetos de imprenta, calle de Prado, número 8.—Vitoria.

## SIEMPRE

en su puesto está el infatigable dueño de la peluqueria del Ensanche recibiendo á sus constantes favorecedores que le honran con su asistencia para los cuales tiene preparado un servicio esmerado en la mano de obra, y una seccion muy bonita, que acaba de recibir en Perfumeria.

Nuevo Paseo de Valencia núm. 34 Pamplona.

## TESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentífricos conocidos segun testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias.

Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses.

Para los dolores de muelas no tiene rival.

Usase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, á 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del Campo.

En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapatería 22.

Sanguesa, farmacia de Galilea.

## ULTIMA HORA.

### Alcance telegráfico del extranjero

Paris 3.—Los representantes de Francia y de Inglaterra en Haiti, en vista de los malos procedimientos de las autoridades para con los extranjeros han redido á sus gobiernos que manden una ó dos fragatas á aquella república.

Berna 3.—Las inundaciones en Suiza no disminuyen.

Viena 3.—El gobierno portugués ha mandado comprar en Austria 50.000 fusiles de repeticion.

Méjico 3.—Hay mucha agitacion con motivo del periodo electoral. En Bustamante hubo un motin del cual resultaron seis personas muertas y otras quince heridas.

Fabra.

### De Madrid

Madrid 4, 9 m.

Es inexacto que el conde de Toreno se proponga ingresar en el Senado por derecho propio. Dicho personaje continuará siendo diputado y apoyando al gobierno.

Seguramente presidirá el senado el conde de Puñonrostro.

Algunos exministros constitucionales menos optimistas que otros creen que el actual gabinere vivirá algunos meses más. Entre ellos se encuentra el señor Gullon.

Madrid 4, 11 30 m,

Se ha firmado una extensa combinacion de magistrados. Mañana la publicará la «Gaceta.»

No se ha fijado aún el dia en que se celebrará consejo de ministros para el despacho de expedientes de indulto de pena capital.

El duque de Sexto ha conferenciado telefónicamente desde el Pardo con el señor Cánovas del Castillo.

Madrid 4, 9 30 n.

Serrano se encuentra en situacion extrema.

Un telegrama de Terreros niega la importancia al incendio casual de Manila.

El rey pasará una temporada en San Lucar.

Imp. Isturiz